

PrintJet CONNECT

PrintJet CONNECT 2715590000



Маркировщик, Руководство пользователя

Содержание

1	О настоящей документации	4	5	Эксплуатация принтера	32
1.1	Комплект общей документации	4	5.1	Правила эксплуатации	32
1.2	Изобразительные средства	4	5.2	Загрузка карт MultiCard и MetalliCard	33
1.3	Гарантия и ответственность	5	5.3	Настройки программного обеспечения	35
1.4	Авторское право	5	5.4	Автоматическое калибрование	35
1.5	Условия гарантии	6	5.5	Печать карт MultiCard и MetalliCard	35
2	Общая информация по технике безопасности	7	5.6	Настройки на сенсорной панели	36
2.1	Базовые правила эксплуатации устройства	7	6	Очистка и техобслуживание	42
2.2	Переработка отходов в соответствии с директивой WEEE	8	6.1	Информация по технике безопасности	42
2.3	Знаки и символы, используемые на устройстве	9	6.2	Программно контролируемая периодичность техобслуживания	42
2.4	Надлежащее применение	9	6.3	Ручная очистка печатающей головки	44
2.5	Остаточные риски при использовании устройства	10	6.4	Замена чернильных и чистящих картриджей	45
2.6	Защитные устройства и приспособления	11	6.5	Калибрование печатных головок	47
2.7	Требования к персоналу	11	6.6	Замена впитывающей прокладки для чернил	51
3	Описание изделия	12	6.7	Очистка корпуса принтера/сенсорной панели	53
3.1	Принтер	13	6.8	Обновление программного обеспечения принтера	53
3.2	Сенсорная панель	16	7	Устранение неисправностей	55
3.3	Карты MultiCard и MetalliCard	21	7.1	Общая информация	55
4	Подготовка к печати	23	7.2	Перечень возникающих неисправностей	56
4.1	Распаковка	23	8	Вывод принтера из эксплуатации	58
4.2	Комплект поставки	23	8.1	Режим отсутствия активности	58
4.3	Установка принтера	23	8.2	Упаковка и транспортировка принтера	58
4.4	Выдвижение выходного лотка	25	8.3	Утилизация принтера	59
4.5	Перевод сенсорной панели в рабочее положение	25	9	Приложение	60
4.6	Подключение принтера	26	9.1	Технические характеристики	60
4.7	Включение принтера / включение в режиме ожидания	27	9.2	Данные для заказа	61
4.8	Установка чернильных картриджей	28	9.3	Декларация о соответствии	61
4.9	Выбор языка интерфейса на сенсорной панели	29			
4.10	Установка программного обеспечения M-Print® PRO	29			
4.11	Настройка и калибрование карты MultiCard для принтера	31			
4.12	Пробная печать	31			

Изготовитель

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
32758 Detmold, Germany
т. +49 5231 14-0
ф. +49 5231 14-292083
www.weidmueller.com

Документ № 2779740000
ревизия 02/Апрель 2026

1 О настоящей документации

В данном руководстве пользователя представлена вся необходимая информация для безаварийной эксплуатации принтера PrintJet CONNECT (здесь и далее — "принтер" или "устройство").

Перед началом эксплуатации, техобслуживания, чистки принтера и устранения в нем неисправностей пользователь призван прочесть, усвоить и соблюдать положения настоящего руководства пользователя. В частности, это относится к любой информации по технике безопасности.

После изучения руководства пользователя вы сможете:

- безопасно эксплуатировать;
- надлежащим образом производить чистку принтера;
- предпринимать необходимые действия в случае неисправности.

Помимо данного руководства пользователя необходимо соблюдать требования общепринятых нормативных документов по профилактике несчастных случаев и охране окружающей среды в стране эксплуатации устройства. Данное руководство пользователя является неотъемлемой частью принтера. Его следует хранить в доступном месте рядом с принтером на протяжении всего срока службы изделия.

1.1 Комплект общей документации

Полный комплект документации включает следующие документы:

- Руководство по эксплуатации PrintJet CONNECT
- Краткое руководство по эксплуатации PrintJet CONNECT
- Руководство по эксплуатации M-Print® PRO

Документы и файлы для скачивания (например, программное обеспечение M-Print® PRO) можно скачать в Интернете через интернет-магазин (<https://eshop.weidmueller.com>). Введя название или номер артикула в строку поиска, можно открыть страницу артикула.

После нажатия кнопки «Загрузки продукта» отобразятся документы и файлы для скачивания, относящиеся к данному артикулу.


В качестве альтернативы можно также отсканировать QR-код на типовой табличке PrintJet CONNECT или на прилагаемой краткой информации. После ввода номера артикула отобразятся все доступные файлы для скачивания.


Номера артикулов


- PrintJet CONNECT: 2715590000
- M-Print® PRO: 1905490000

1.2 Изобразительные средства

Предупреждающие символы в настоящем руководстве пользователя различаются по степени опасности источника.



	ОПАСНО
	Опасно для жизни! Символ с сигнальным словом „опасно“ предупреждает вас о возникновении ситуаций, являющихся источником тяжелых или смертельных травм, если вы не соблюдаете данные указания.

	ОСТОРОЖНО
	Возможная опасность для жизни! Символ с сигнальным словом „осторожно“ предупреждает вас о возникновении ситуаций, которые могут стать источником тяжелых или смертельных травм, если вы не соблюдаете данные указания.

	БЕРЕГИСЬ
	Опасность травматизма! Символ с сигнальным словом „берегись“ предупреждает вас о возникновении ситуаций, которые могут стать источником травм, если вы не соблюдаете данные указания.

	ВНИМАНИЕ
	Опасность выхода из строя оборудования! Символ с сигнальным словом „Внимание“ предупреждает вас об опасности выхода из строя оборудования.

В зависимости от ситуации предупреждения могут содержать следующие символы:

Символ	Значение
	Предупреждение об опасности поражения электрическим током
	Предупреждение об опасности повреждения конечностей (заземление)

Символ	Значение
	Предупреждение об опасности ожогов при контакте с горячими поверхностями
	Предупреждение об автоматическом запуске принтера
	При контакте с острыми предметами не исключены травмы рук
	Предупреждение об электромагнитных помехах
	Работы должен выполнять только профессиональный электрик.
	Работы выполняются исключительно с применением средств индивидуальной защиты
	Указания по документации

В прочих текстовых материалах используется форматирование, значение которого понимается следующим образом:



Тексты рядом со стрелкой - это указания, которые не относятся к технике безопасности, но являются существенной информацией для правильной и эффективной работы изделия.

- ▶ Примечания, следующие после этого знака, являются операционными инструкциями.
- Тексты, следующие после этого знака, представляют собой элементы списка.

1.3 Гарантия и ответственность

На принтер распространяются обязательства, указанные в договоре на поставку, общих коммерческих условиях и условиях поставки компании Weidmüller Interface GmbH & Co. KG и правовых нормах, действовавших на момент подписания договора.

Вся информация и инструкции в данном руководстве пользователя подготовлены в соответствии с применимыми стандартами и нормами, современными технологиями и нашими обширными знаниями и опытом.

Претензии по гарантии и ответственности за травмы и материальный ущерб не принимаются, если они связаны с одной или несколькими из следующих причин:

- ненадлежащее использование принтера или его использование не по назначению (см. главу 2.4 На стр. 9),
- ненадлежащая установка, подготовка к работе, эксплуатация, техобслуживание или чистка принтера;
- эксплуатация принтера с дефектным или неправильно установленным корпусом;
- несоблюдение положений руководства пользователя,
- привлечение к работе не прошедшего инструктаж персонала;
- произведенные конструктивные изменения принтера (запрещается изменять конструкцию принтера, а также вносить любые иные изменения. При несоблюдении требований аннулируется декларация изготовителя о соответствии принтера требованиям ЕС).
- изменение технических параметров изделия,
- вскрытие корпуса принтера,
- применение чернильных картриджей с истекшим сроком годности
- использование не допущенных к применению изготовителем запчастей или запчастей, не удовлетворяющих техническим требованиям,
- стихийные бедствия, воздействие посторонних объектов и обстоятельств непреодолимой силы.

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений в ходе улучшения потребительских свойств и конструктивного совершенствования изделия.

1.4 Авторское право

Данное руководство пользователя защищено авторским правом и служит исключительно источником информации для пользователя изделия.


Любое использование руководства, выходящее за рамки авторского права, не допускается без письменного согласия компании Weidmüller Interface GmbH & Co. KG. В частности, имеется в виду размножение и переводы руководства пользователя.

Нарушитель данного требования обязан возместить материальный ущерб. Также мы оставляем за собой право предъявления дальнейших исковых требований.

1.5 Условия гарантии


Условия гарантии содержатся в общих коммерческих условиях компании Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

2 Общая информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО	
	<p>Несоблюдение приведенных ниже правил техники безопасности может стать источником тяжелых травм:</p> <p>Опасность поражения людей вследствие механического воздействия, а также воздействия электрического тока;</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Перед вводом принтера в эксплуатацию внимательно прочтите предупреждения и информацию по технике безопасности в настоящей главе.▶ Помимо положения настоящего руководства пользователя требуется соблюдение действующих национальных норм и правил выполнения работ, а также техники безопасности.▶ Соблюдайте действующие на вашем предприятии нормы и правила.

В перечисленных ниже ситуациях необходимо отключить принтер от всех источников питания и обратиться за помощью к квалифицированному техническому специалисту по обслуживанию:

- Износ или повреждение штепсельной вилки или шнура питания;
- Проникновение жидкости в корпус принтера.
- Падение принтера или повреждение корпуса;
- Очевидное несоответствие рабочих характеристик принтера заявленным производителем, например низкое качество печати или недостаточная стойкость краски к истиранию и появлению царапин.

БЕРЕГИСЬ	
	<p>Опасность травм после открытия корпуса принтера!</p> <p>При выполнении работ с открытой крышкой корпуса принтера не исключены травмы в виде порезов и защемления конечностей.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Запрещается демонтировать корпус с принтера!▶ Для замены компонентов внутри изделия следует воспользоваться услугами технического специалиста компании Weidmüller.

ВНИМАНИЕ
<p>Опасность повреждения устройства!</p> <p>Запрещается демонтировать кожух принтера. Вскрытие корпуса приведет к утрате всех прав на гарантийное обслуживание!</p>

- Убедитесь, что все лица, выполняющие работы на принтере, прочли и усвоили положения руководства пользователя.
- Используйте принтер исключительно в соответствии с надлежащим применением (см. главу 2.4 На стр. 9).
- Все предупреждающие знаки и знаки по технике безопасности на корпусе принтера должны быть читабельны, их следует обновлять по мере необходимости.
- Для работы на принтере следует привлекать исключительно лиц, прошедших инструктаж.
- Руководство пользователя следует всегда хранить в месте эксплуатации устройства. Необходимо обеспечить, чтобы каждый сотрудник, работающий с устройством, имел доступ к руководству пользователя в любое время.

2.1 Базовые правила эксплуатации устройства

- При выборе места установки для принтера убедитесь, что соблюдены требования к месту эксплуатации принтера (см. главу 9.1 На стр. 60).
- Убедитесь, что отверстия в корпусе принтера не закрыты окружающими предметами.
- Не выключайте принтер!
- Не выключайте принтер! Он автоматически переходит в режим ожидания. Рабочие параметры принтера сохраняются только во включенном состоянии. Данные параметры обеспечивают, например, условия для оптимальной очистки печатающей головки.
- Во время работы принтера крышка емкости для чернил должна быть закрыта.



Используйте только продукцию, произведенную или одобренную компанией Weidmüller (программное обеспечение M-Print® PRO, карты MultiCard/MetalliCard и чернильные картриджи).

Случаи неисправности устройства, низкого качества печати и повреждения принтера, вызванные применением не допущенных к применению производителем и неподходящих комплектующих и расходных материалов, не покрываются гарантией.

2.1.1 Обращение с чернильными и чистящими картриджами

- Храните чернильные и чистящие картриджи в недоступном для детей месте.
- Чернила и чистящая жидкость не предназначены для употребления в пищу. Избегайте контакта чернил со слизистыми оболочками. При случайном проглатывании чернил показана промывка полости рта и обильное питье. Не вызывайте рвоту.
- При обращении с чернильными и чистящими картриджами следует всегда соблюдать осторожность, они могут пролиться и вызвать загрязнение поверхности и окружающих предметов.
- Использованные чернильные и чистящие картриджи требуют осторожного обращения, поскольку у выходного отверстия для подачи может оставаться небольшое количество чернил или чистящей жидкости. При попадании чернил или чистящей жидкости на кожу тщательно промойте пораженный участок водой с мылом.
- Не прикасайтесь к выходному отверстию или участку выходного отверстия чернильного или чистящего картриджа.
- Не встряхивайте чернильные или чистящие картриджи, поскольку это может привести к вытеканию чернил или чистящей жидкости.
- Запрещается разбирать или пытаться наполнить чернильные или чистящие картриджи.
- Закрытые чернильные или чистящие картриджи следует хранить в сухом прохладном месте, желательно в холодильнике при температуре ок. 4 °C. Хранившиеся в холодильнике чернильные или чистящие картриджи перед установкой следует не менее трех часов выдержать при комнатной температуре.
- Извлекать чернильные картриджи из принтера следует, только если чернила израсходованы, либо истек срок годности картриджа.
- Запрещается применение чернильных картриджей с истекшим сроком годности.

- При приближении даты истечения срока годности чернил (указанной на упаковке) на сенсорной панели появляется соответствующее сообщение. Для получения оптимального качества печати следует полностью израсходовать чернила до даты, указанной на этикетке картриджа.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения принтера при применении чернил с истекшим сроком годности!

Применение чернил с истекшим сроком годности может стать причиной выхода принтера из строя.

2.2 Переработка отходов в соответствии с директивой WEEE

Изделия с этим символом подлежат вторичной переработке в соответствии с директивой: 2012/19/EU: Сбор и вторичная переработка электроприборов и электронных устройств

В составе изделий имеются вещества, опасные для экологии и здоровья людей. Поэтому запрещается утилизация указанных изделий в составе смешанных отходов.

После завершения жизненного цикла изделий их можно передать в компанию Weidmüller, а мы позаботимся об их надлежащей утилизации. Изделия в соответствующей упаковке направьте в бытовую компанию в вашем регионе.



Все устройства, попадающие под действие этой директивы, должны быть отмечены следующим знаком:

2.3 Знаки и символы, используемые на устройстве

На принтере имеются следующие знаки и символы.

	Предупреждение о горячей поверхности Данный знак предупреждает об опасности получения ожогов в результате контакта с горячими поверхностями.
	Опасность травм в результате защемления конечностей Данный знак предупреждает об опасности травм и защемления верхних конечностей.
	Предупреждение об автоматическом запуске Данный знак предупреждает об автоматическом запуске принтера.
	Предупреждение о наличии острого предмета Данный знак предупреждает об опасности травм в результате контакта с острыми предметами.
	Указания по загрузке Данный знак указывает на правильное направление загрузки карт MultiCard.

Предупреждающая наклейка на устройстве

Achtung: Gerät nicht öffnen !	Attention: Do not open the printer !
Verletzungsgefahr ! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Durch Öffnen verlieren Sie alle Garantieansprüche.	Risk of injury ! There are no serviceable parts inside the housing. Opening will cause loss of any warranty rights.
<ul style="list-style-type: none"> • Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord. • Apparaten skall anslutas till jordat uttag. • Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt. • Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan. 	



Все предупреждающие знаки и символы по технике безопасности на устройстве должны быть читаемыми, их следует обновлять по мере необходимости.

2.4 Надлежащее применение

В сочетании с фирменным ПО M-Print® PRO принтер предназначен для маркировки карт MultiCard и MetalliCard в сфере мелкого и крупного промышленного производства.

Отличное от указанного применение не допускается. Ненадлежащее применение принтера ведет к немедленному аннулированию всех гарантийных претензий к изготовителю со стороны пользователя.

Использование принтера для иных целей, кроме указанных, или несоблюдение инструкций по эксплуатации и предупреждающих надписей может стать причиной серьезных неисправностей оборудования, источником травматизма и материального ущерба.

Допускается применение исключительно ПО M-Print® PRO и карт MultiCard/MetalliCard, а также чернил, разрешенных к использованию для данной системы маркировки компанией Weidmüller.

Компания Weidmüller не дает никаких гарантий качества и стойкости печати при использовании отличного от указанного программного обеспечения, а также других карт MultiCard/MetalliCard и чернил.

Исключаются любые претензии по компенсации материального вреда вследствие ненадлежащего применения оборудования. Ответственность за ущерб в результате ненадлежащего применения несет исключительно пользователь оборудования.

Надлежащее применение оборудования также подразумевает:

- соблюдение всех положений руководства пользователя;
- соблюдение условий эксплуатации и техобслуживания.

Конструктивные изменения устройства

Конструирование и приемка изделия выполняются в соответствии с Германским законом о безопасности продукции (ProdSG). Запрещены любые изменения конструкции принтера.

Несоблюдение данного требования ведет к аннулированию декларации о соответствии принтера требовани-

ям ЕС. Также это освобождает изготовителя принтера от гарантийных обязательств.

Для замены компонентов принтера, находящихся в неудовлетворительном состоянии, следует немедленно привлекать специалиста сервисной службы компании Weidmüller.


2.5 Остаточные риски при использовании устройства


Конструкция устройства отвечает современному уровню развития техники и соответствует общепринятым нормам и правилам техники безопасности. Тем не менее не исключены нарушения в работе принтера в процессе эксплуатации.

Устройство предназначено исключительно для надлежащего применения.


В процессе эксплуатации соблюдайте предписания предупреждающих знаков на устройстве и правила техники безопасности в данном руководстве пользователя.

2.5.1 Источники опасности, обусловленные воздействием электрического тока

	ОПАСНО
	<p>Опасность поражения электрическим током!</p> <p>Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, представляет собой непосредственную угрозу жизни. Повреждение изоляции или отдельных компонентов электрооборудования может представлять опасность для жизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ К проведению работ на электрических компонентах принтера допускаются только специалисты-электрики. ▶ Устройство следует подключать только к надлежащим образом заземленной сетевой розетке. ▶ Не подключайте принтер к сетевой розетке, управляемой переключателем или таймером. ▶ Запрещается использовать поврежденные или изношенные шнуры питания. ▶ Регулярно осматривайте электрические компоненты принтера на предмет наличия дефектов, например, ослабленные соединения или повреждение изоляции.

	ОПАСНО
	<p>Опасность поражения электрическим током!</p> <p>Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, представляет собой непосредственную угрозу жизни. Повреждение изоляции или отдельных компонентов электрооборудования может представлять опасность для жизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ При обнаружении повреждения немедленно отключите электропитание принтера и обеспечьте устранение дефекта. ▶ Все соединительные кабели и штекерные соединения каждые 6 месяцев должен осматривать электрик! Запрещается шунтировать предохранители или выводить их из эксплуатации. ▶ При замене предохранителей обращайтесь внимание на соответствующий ток-овый номинал. ▶ Если принтер подключается к сети электропитания через удлинитель, следите за тем, чтобы значение номинального тока не превышало допустимую токовую нагрузку на удлинитель. ▶ Не допускайте попадания влаги на детали, находящиеся под напряжением, поскольку это может стать причиной короткого замыкания. Особенно при очистке принтера данному фактору должно уделяться повышенное внимание. ▶ Изменения в конструкцию электрооборудования, внесенные после проверки, должны соответствовать стандарту DIN EN 60204-1.

2.5.2 Источники опасности как результат контакта с горячими поверхностями

	БЕРЕГИСЬ
	<p>Опасность получения ожогов в результате контакта с горячими поверхностями!</p> <p>Прикосновение к горячим компонентам и картам может вызвать ожоги.</p> <p>► Перед проведением любых работ по техническому и сервисному обслуживанию убедитесь, что температура всех компонентов соответствует температуре окружающей среды.</p>

2.5.3 Источники опасности как результат применения ненадлежащих запчастей

ВНИМАНИЕ
<p>Ущерб в результате неправильного применения или применения ненадлежащих запасных частей!</p> <p>Применение ненадлежащих или неисправных запасных частей может привести к повреждению, нарушению работы или полному отказу устройства. Используйте только оригинальные запчасти.</p>

Приобретайте запасные части в компании Weidmüller Interface GmbH & Co. KG. Необходимая информация по запасным частям представлена в главе 9.2 На стр. 61.

2.6 Защитные устройства и приспособления

Принтер комплектуется следующими защитными приспособлениями:

- Крышка чернильного отсека
- Крышка сервисного узла (Впитывающая прокладка для чернил)
- Сетевой штекер



Запрещается эксплуатация принтера со снятым корпусом. Запрещается демонтировать корпус принтера.

Начало эксплуатации принтера допускается только после установки корпуса и закрытия крышки чернильного отсека.

2.7 Требования к персоналу

К эксплуатации и обслуживанию принтера допускаются исключительно сотрудники, прошедшие инструктаж. Инструктаж также подразумевает ознакомление с полным текстом руководства пользователя.



Выполнение ремонтных работ допускается только после консультации со службой сервиса компании Weidmüller и только силами специалиста-электрика.

2.7.1 Квалификация, которой должен обладать персонал

Компетенция персонала по вводу в эксплуатацию, по эксплуатации, техобслуживанию и чистке должна быть четко определена.

Для выполнения различных видов работ персонал должен обладать следующей квалификацией.

Прошедшие инструктаж специалисты
Прошедшие инструктаж специалисты способны самостоятельно выполнять работу, а также выявлять или предотвращать возможные опасные ситуации на основе профессиональной подготовки, знаний и опыта, а также знания соответствующих норм.

Специалисты-электрики
Специалисты-электрики способны самостоятельно проводить работы на электрическом оборудовании и выявлять или предотвращать возможные опасные ситуации на основе профессиональной подготовки, знаний и опыта, а также знания норм и правил. Специалисты-электрики прошли подготовку для работы на объекте, на котором они исполняют должностные обязанности, а также и знают соответствующие нормы и правила.

3 Описание изделия

Струйный принтер PrintJet **CONNECT** в сочетании с маркировочным программным обеспечением M-Print® PRO представляет собой систему маркировки карт MultiCard и MetalliCard.

Система маркировки дает возможность нанесения индивидуальной маркировки на эксплуатационные материалы и оборудование. Принтер наносит маркировку в формате MultiCard на коммутаторы, автоматы, соединительные клеммы, провода или клапаны. Принтер PrintJet **CONNECT** позволяет маркировать изделия очень тонким шрифтом. При этом даже самые мелкие символы четко различимы, что дает возможность увеличить объем информации на маркировке.

Предусмотрена возможность подачи карт MultiCard по отдельности или установки их пачкой в автоподатчик (до 50 шт.).

Карты MetalliCard должны подаваться только по отдельности. Карты MetalliCard нельзя подавать на принтер в виде пачки. Для обработки карта MetalliCard устанавливается во вкладыш.

На картах MultiCard, загруженных в блок печати, выполняется печать термоотверждаемыми чернилами, а затем карты поступают в блок закрепления.

В блоке закрепления с помощью специального теплового излучателя выполняется процесс отверждения чернил. Длительность данного процесса для карт MultiCard и MetalliCard различна.

Для завершения процесса карта MultiCard поступает в выходной лоток, а MetalliCard - на выводные салазки. Теперь можно извлечь пачку карт MultiCard и отдельную карту MetalliCard.

Карты MultiCard/MetalliCard готовы к применению сразу после печати. Обратите внимание, что карты MultiCard и MetalliCard в процессе отверждения чернил нагреваются. Если необходимо, дайте им остыть перед извлечением из выходного лотка или с выводных салазок.

3.1 Принтер

3.1.1 Обзор

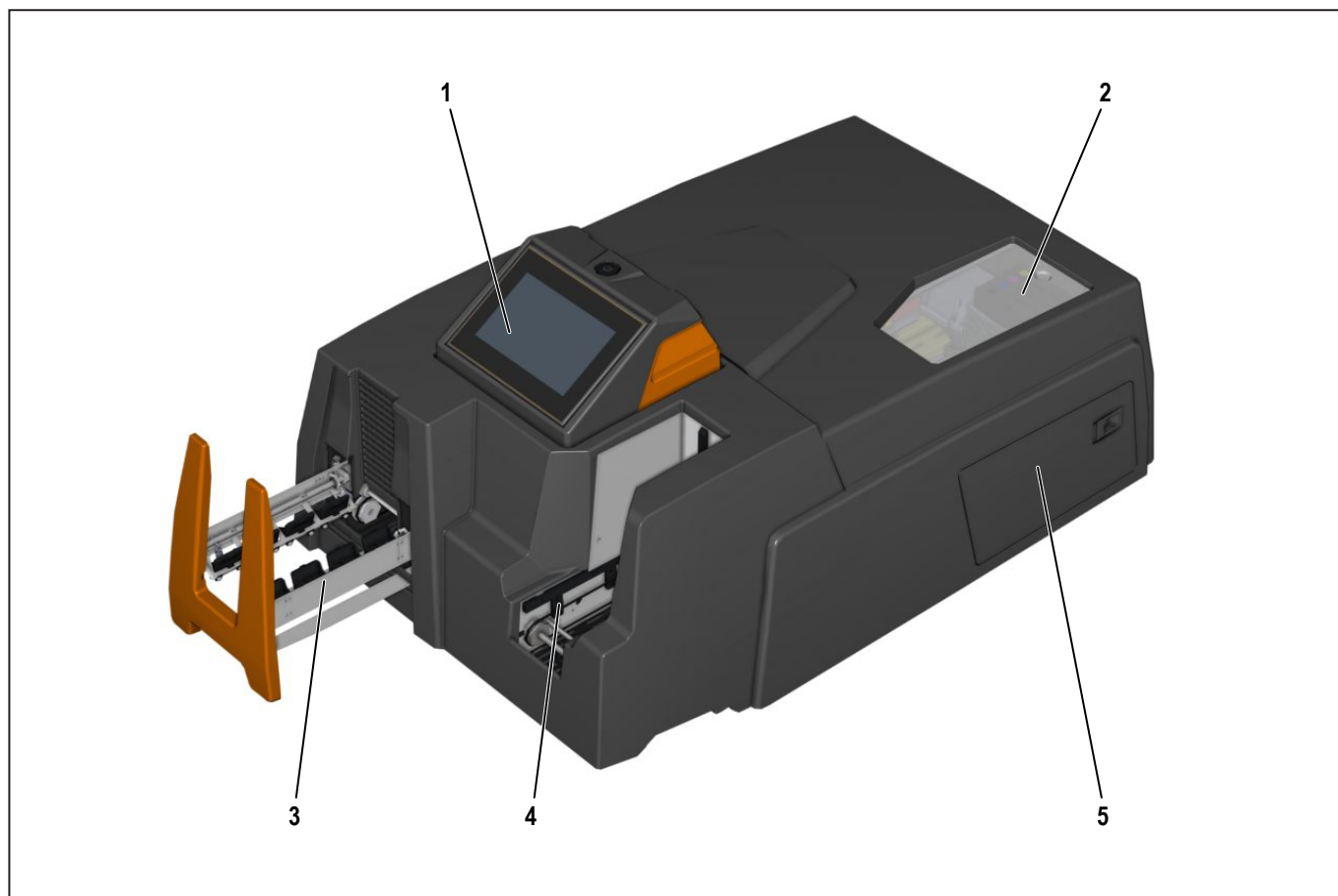


Рис. 3.1 Принтер: вид спереди

- 1 Сенсорная панель
- 2 Крышка чернильного отсека
- 3 Выходной лоток
- 4 Загрузочный лоток
- 5 Крышка сервисного узла (Обслуживание силами пользователя)

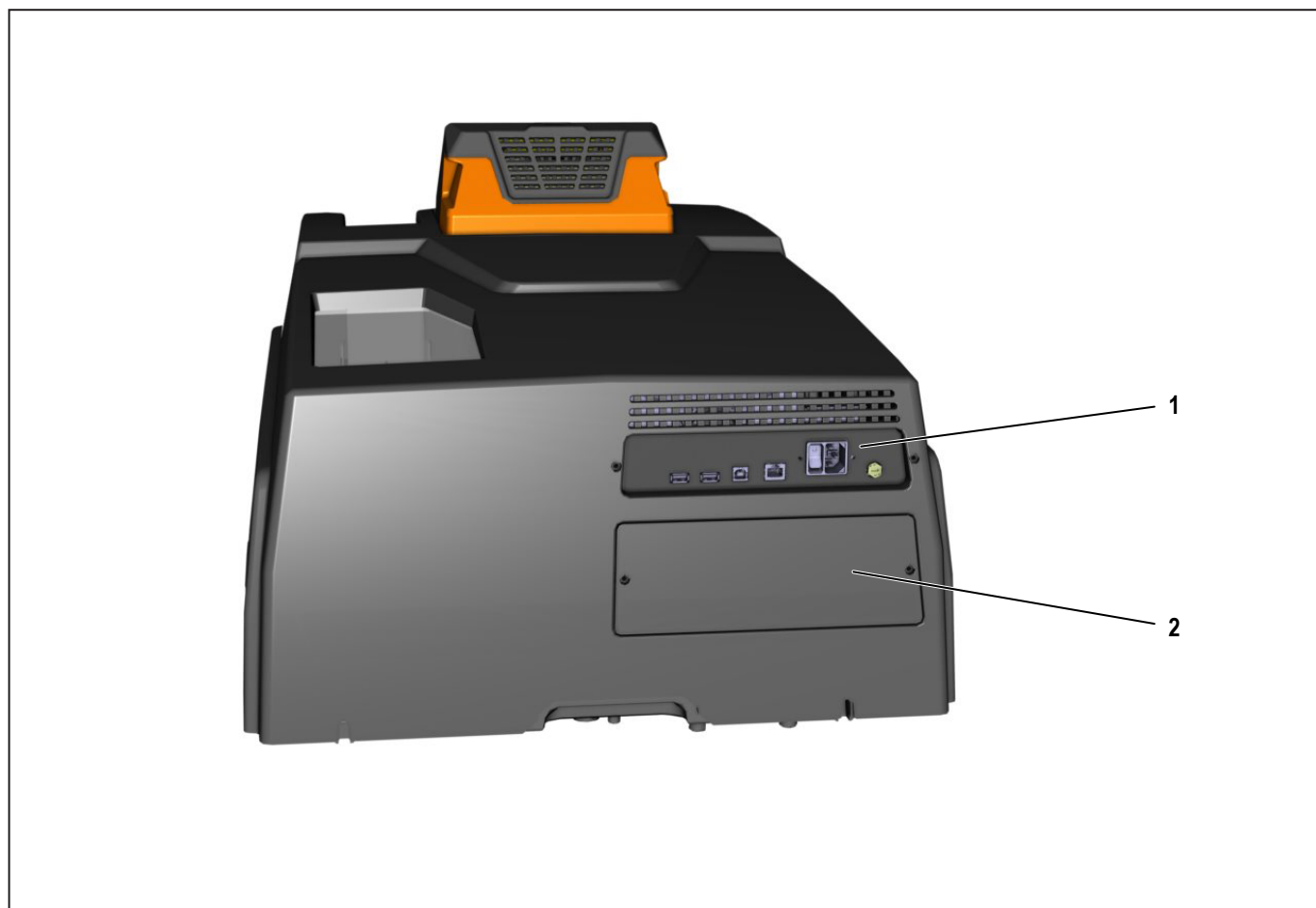


Рис. 3.2 Принтер - вид сзади

- 1 Разъемы
- 2 Крышка сервисного узла (Обслуживание силами техника сервисной службы)

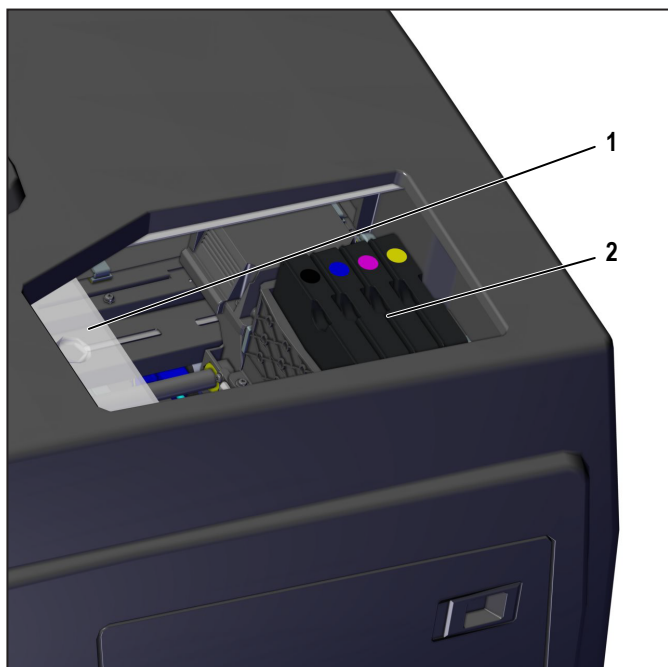


Рис. 3.3 Крышка чернильного отсека открыта

- 1 Крышка чернильного отсека (открыта)
- 2 Чернильные картриджи

3.1.2 Разъемы

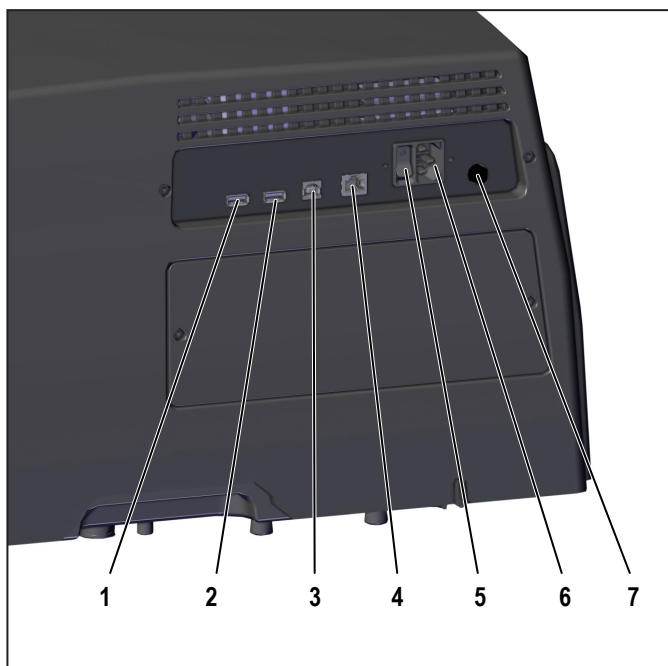


Рис. 3.4 Разъемы

- 1 Разъем USB-A Wifi-адаптерM-Print® PRO-задания на печать
- 2 Разъем USB-A Wifi-адаптерM-Print® PRO-задания на печать
- 3 Разъем USB-B соединение принтер/ПК
- 4 Разъем Ethernet (соединение сетевым кабелем)
- 5 Выключатель
- 6 Разъем сетевого кабеля (115/230 вольт)
- 7 Датчик (Тип: 10 АНТ)

3.1.3 Идентификационная табличка

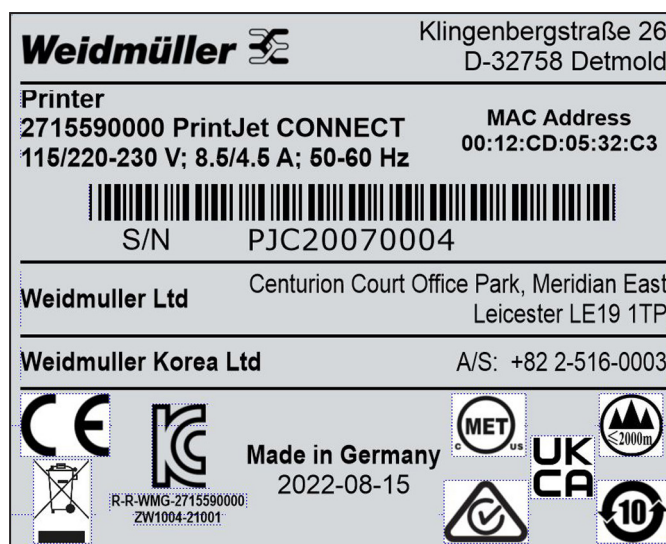


Рис. 3.5 Идентификационная табличка

Идентификационная табличка содержит информацию о напряжении сети, на ней указан артикул и серийный номер изделия, а также MAC-адрес (адрес сетевой карты) принтера.

3.2 Сенсорная панель

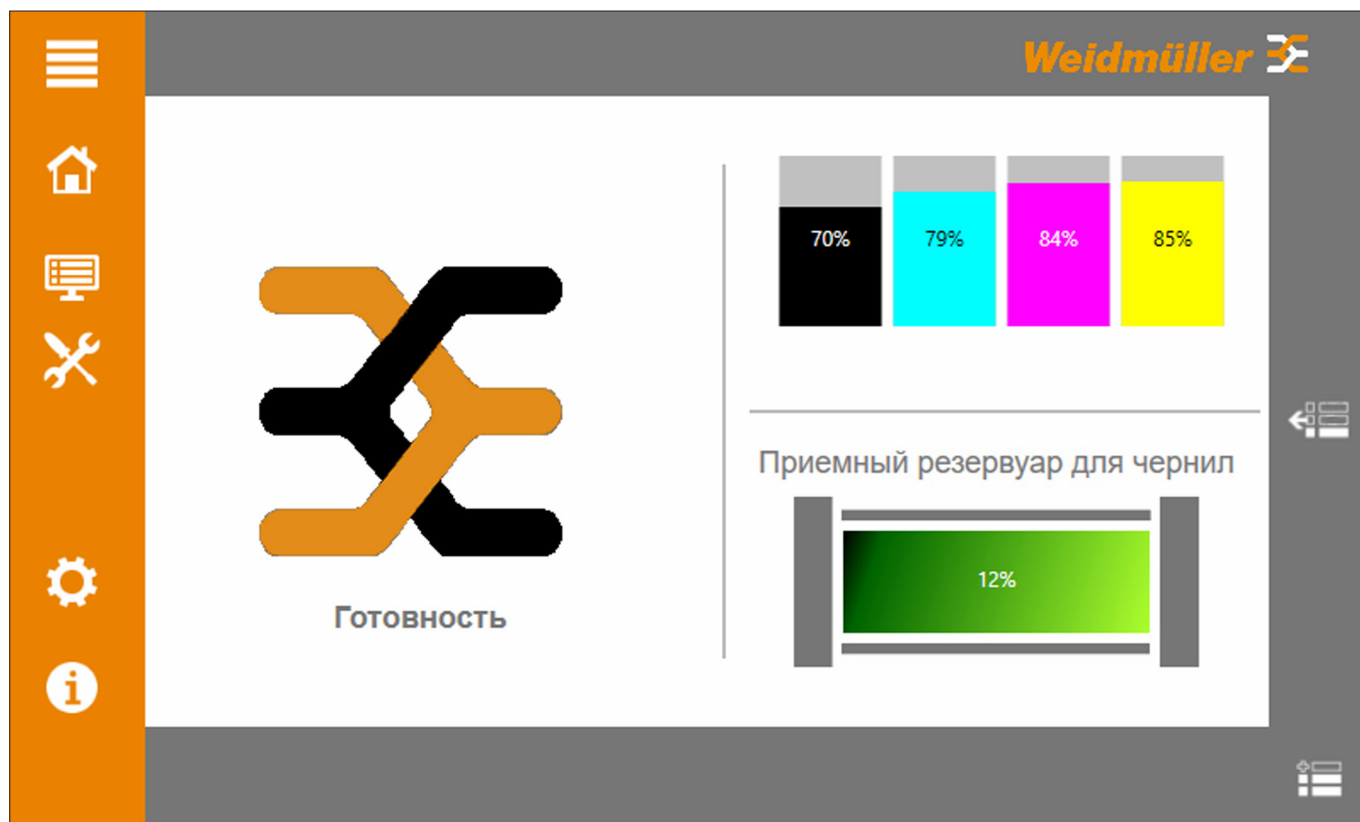















Рис. 3.6 Начальное меню (Главное меню „Состояние системы“)

Символ	Главное меню	Описание
		Выпадающее меню символов с названием разделов главного меню.
	Системный статус	Отображает текущее состояние принтера: Режим готовности, уровень заполнения чернильных картриджей и впитывающей прокладки для чернил
	Задания	Отображение доступных для выбора подменю: Текущие задания на печать, архив заданий на печать, демо-задания на печать, задания на печать с USB-накопителя
	Обслуживание	Отображение доступных для выбора подменю: Очистка печатающей головки, тест форсунок, длительный перерыв в работе
	Настройки	Отображение доступных для выбора подменю: Интерфейс, язык интерфейса, расширенные настройки, группы пользователей, связь с поддержкой
	Информация	Отображение подменю системной информации.


3.2.1 Главное меню „Задания на печать“

Символ	Подменю	Описание
	Текущие задания	В данном подменю отображаются текущие задания на печать с указанием следующих данных: Номер Текущий номер активных заданий на печать Тип маркировщика Тип карты Количество Количество карт Состояние Состояние выполнения заданий В обработке Задание на печать выполняется. В очереди Выполнение задания на печать начнется сразу после завершения текущего задания.
	Архив заданий на печать	В данном подменю отображаются завершенные задания на печать с указанием типа карты.
	Демозадания принтера	В данном подменю отображаются образцы заданий, доступных для выполнения.
	Задания на печать с USB-накопителя	В данном подменю отображаются задания на печать, сохраненные на USB-накопителе и доступные для выполнения.

3.2.2 Главное меню „Обслуживание“

Символ	Подменю	Описание
	Прочистка печатающей головки	В данном подменю выполняется конфигурация и реализуется процесс очистки печатающей головки.
	Тест форсунок	В данном подменю можно выполнить тест форсунок для проверки их функциональности.
	Длительный перерыв в работе	В данном меню можно перевести принтер в режим для длительного перерыва в работе. Все компоненты принтера, заполняемые чернилами после замены чернильного картриджа на чистящий заполняются специальной жидкостью. Это предотвратит закупорку высохшими чернилами каналов подачи чернил после отключения принтера от сети на длительный срок.




Главное меню „Информация“

Символ	Подменю	Описание
	Информация о системе	В данном подменю отображается информация следующих категорий: чернила уровень заполнения и срок годности чернильных картриджей уровень заполнения впитывающей прокладки для чернил принтер индивидуальные технические данные принтера номер версии версия текущей прошивки окружающие условия условия работы принтера (температура, влажность воздуха, напряжение сети)












3.2.3 Главное меню „Настройки“

Символ	Подменю	Описание
	Интерфейсы	В данном подменю выполняется конфигурация обмена данными между принтером и сетью.
	Язык	В данном подменю можно выбрать язык интерфейса пользователя.
	Расширенные настройки	В данном подменю выполняются настройки безопасности для обмена данными и выполнения заданий на печать. Доступна операция ручного калибрования печатающей головки.
	Группы пользователей	В данном подменю устанавливаются права доступа пользователей к системе управления принтером. На выбор предлагаются три уровня доступа.
		Администратор Доступ ко всем настройкам во всех меню и подменю.
		Суперпользователь Доступ ко всем настройкам в следующих главных меню: Состояние системы, задания на печать, обслуживание, информация Доступ ко всем настройкам в следующих подменю: Язык интерфейса, группы пользователей, связь с поддержкой
		Пользователь Доступ ко всем настройкам в следующих подменю: Язык интерфейса, группы пользователей (смена пользователя), связь с поддержкой
		Условные обозначения и записи в главных и подменю, к которым суперпользователь и пользователь не получают доступ, отображаются, соответственно, как неактивные.
	Соединение с поддержкой	В данном подменю посредством функции дистанционного технического обслуживания специалист сервисной службы компании Weidmüller может получить доступ к функциям и параметрам принтера.

3.2.4 Подменю „Интерфейсы“

Символ	Подменю	Описание
	Ethernet-соединение	В данном подменю выполняется конфигурация обмена данными между принтером и сетью, если указанный обмен данными осуществляется по сетевому кабелю.
	WiFi-соединение	В данном подменю выполняется конфигурация обмена данными между принтером и сетью, если указанный обмен данными осуществляется по WLAN (WLAN-USB-флешка).
	USB-соединение	В данном подменю выполняется конфигурация обмена данными между принтером и ПК, если задания на печать отправляются на принтер через USB-соединение. USB-соединение настраивается в программе M-Print® PRO (см. „Руководство пользователя M-Print® PRO“).

3.2.5 Функциональные элементы интерфейса пользователя

Символ	Наименование	Описание
	Подтвердить	Подтвердить выбранный уровень доступа пользователя. Открывает окно с информацией об уровне заполнения чернильных картриджей и впитывающей прокладке чернил.
	Изменить	Изменение пароля с экранной клавиатуры.
	Отменить	Отмена выполненных изменений.
	Показать онлайн-справку	Отображение онлайн-справки для соответствующей функции.
	Закрыть онлайн-справку	Закрытие текущей страницы онлайн-справки.
	Включить анимацию	Включение анимации для сервисных операций.
	Печать	Повторная печать отображаемого задания.
	Перейти назад в перечне	Выполняется переход назад в перечне.
	Перейти вперед	Выполняется переход вперед в перечне.
	Переместить вверх	Перемещение выбранного задания на печать вверх.
	Переместить вниз	Перемещение выбранного задания на печать вниз.

Символ	Наименование	Описание
	Удалить отдельные задания	Удаление выбранных заданий на печать.
	Удалить все задания	Удаление всех заданий на печать.
	Загрузить	Повторная загрузка данных с подключенного USB-накопителя.
	Очистить	Очистка печатающей головки в соответствии с конфигурацией.
	Сохранить	Сохранение настройки.
	Подключить / Отключить	Подключение принтера к сети или отключение его от сети.
	Активировать дистанционное обслуживание	Активируется функция дистанционного обслуживания.
	Verbindung unterbrechen	Unterbricht die Verbindung nach dem Support.
	Отобразить задания на печать	Вывод на экран текущих заданий на печать.
	Отобразить перечень сбоев	Вывод на экран перечень сбоев или сервисных сообщений, если их больше одного.
	Кнопка-флажок активирована	Функция активна.
	Кнопка-флажок деактивирована	Функция отключена.
		Выберите форсунки „черного“ и „голубого“ цвета для очистки печатающей головки.
		Выберите форсунки „пурпурного“ и „желтого“ цвета для очистки печатающей головки.

3.3 Карты MultiCard и MetalliCard

Принтер позволяет выполнять печать на картах MultiCard, изготовленных из пластика, и на картах MetalliCard, изготовленных из алюминия или нержавеющей стали.

Система маркировки, состоящая из принтера PrintJet **CONNECT** и программного обеспечения M-Print® PRO, разработана компанией Weidmüller для карт MultiCard и MetalliCard.

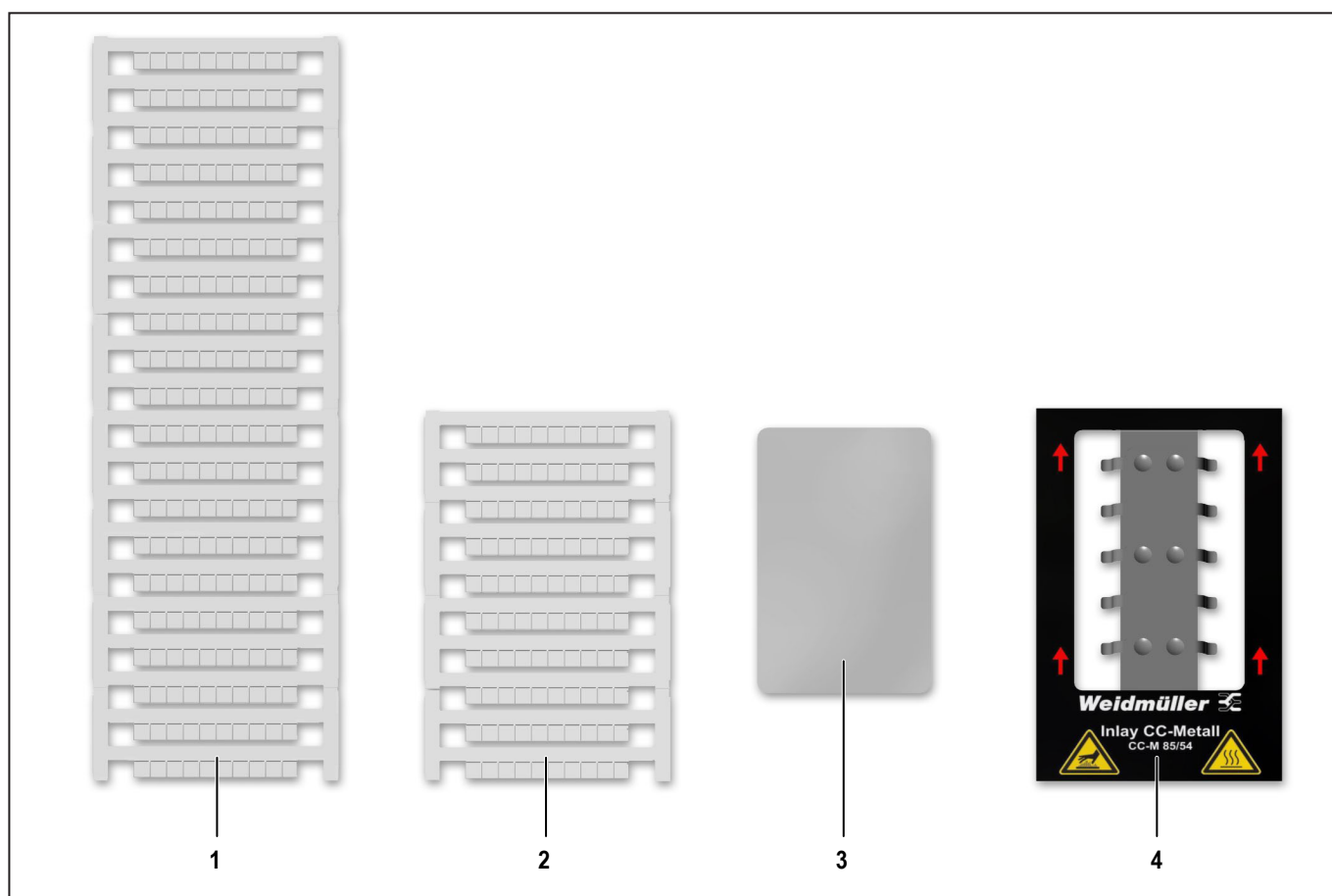


Рис. 3.7 Карты MultiCard и MetalliCard (образцы)

- 1 Карта MultiCard
- 2 Половинная карта MultiCard
- 3 Карта MetalliCard
- 4 Вкладыш для карт MetalliCard

Карты MultiCard можно вставлять по одной или стопами. Карты MetalliCard следует вставлять только по одной. Допускается печать половинных карт MultiCard. Для получения половинной карты разделите целую карту MultiCard пополам.

Не следует смешивать в одной стопе целые и половинные карты MultiCard.

Однако допускается обработка в одной стопе различных типов карт MultiCard, например DEK 5/5 и SM 27/27.

3.3.1 Описание карты MultiCard

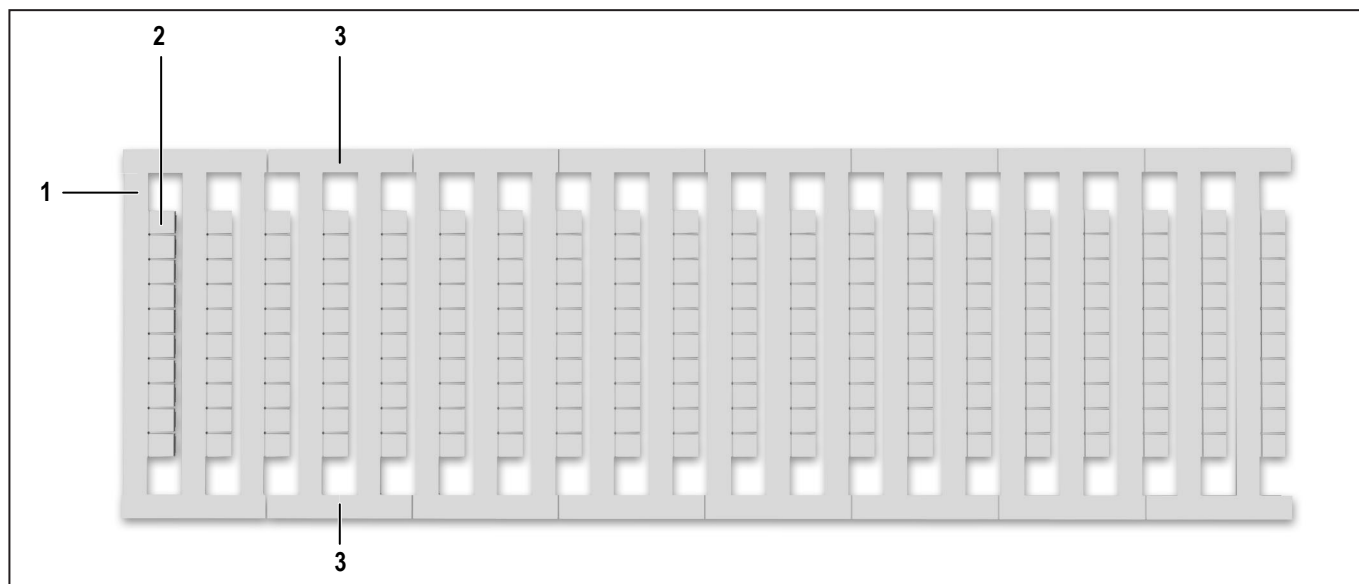


Рис. 3.8 Описание карты MultiCard

- 1 Поверхность первого маркировочного элемента проекта
- 2 Область маркировки
- 3 Боковая полоса

4 Подготовка к печати

4.1 Распаковка

	БЕРЕГИСЬ
	<p>Опасность защемления конечностей при транспортировке</p> <p>Учитывая вес принтера, для его переноски необходимо всегда привлекать двух человек. При транспортировке принтера его всегда следует держать спереди и сзади.</p>

ВНИМАНИЕ
<p>Опасность выхода из строя оборудования!</p> <p>При ненадлежащей транспортировке возможна утечка чернил с последующим загрязнением или повреждением устройства. Принтер должен транспортироваться только в горизонтальном положении.</p>

- ▶ Откройте упаковку.
- ▶ Извлеките все комплектующие и принадлежности.
- ▶ Вдвоем поднимите принтер вместе с упаковочным материалом из полистирола и вытащите его из коробки.
- ▶ Снимите упаковочный материал.


 Сохраните оригинальную упаковку для возможной дальнейшей транспортировки.



Рис. 4.1 Транспортировочные фиксаторы

- ▶ Снимите транспортную ограничительную ленту (1) с крышки чернильного отсека.

4.2 Комплект поставки


После извлечения принтера и всех принадлежностей из упаковки убедитесь в комплектности поставки:

- PrintJet **CONNECT**
- 1 комплект чернильных картриджей
- Шнур питания
- Кабель USB
- Сетевой кабель
- 1 карта MultiCard DEK 5/5
- 2 чистящие салфетки PrintJet Cleaner
- Краткая инструкция по загрузке программного обеспечения для печати этикеток M-Print® PRO и руководства пользователя

Чернильные картриджи упакованы отдельно, а не вставлены в принтер. Система подачи чернил промыта чистящей жидкостью.

4.3 Установка принтера

ВНИМАНИЕ
<p>Опасность выхода из строя оборудования!</p> <p>Запрещается эксплуатация принтера в условиях потенциальных помех от источников электромагнитного излучения, например, в непосредственной близости от устройств громкой связи или базовых станций беспроводных телефонов. Указанные устройства могут негативно повлиять на работу принтера. Установите принтер на ровное и прочное основание. В наклонном положении принтер не будет работать надлежащим образом. Не допускается установка принтера в местах значительного колебания температуры и влажности, воздействия прямого солнечного излучения, усиленного светового излучения, в жарком и сильно запыленном помещении. Избегайте мест, подверженных ударам или вибрациям. Не допускайте передачи колебаний на корпус принтера.</p>

 Своевременно выполняйте необходимое сервисное обслуживание устройства.

- ▶ Установите принтер на поверхность, площадь которой превышает габаритные размеры принтера.
- ▶ Должно сохраняться достаточно места для выходного лотка и салазок.
- ▶ Вокруг принтера должно быть достаточно свободного места для поступления воздуха к корпусу.

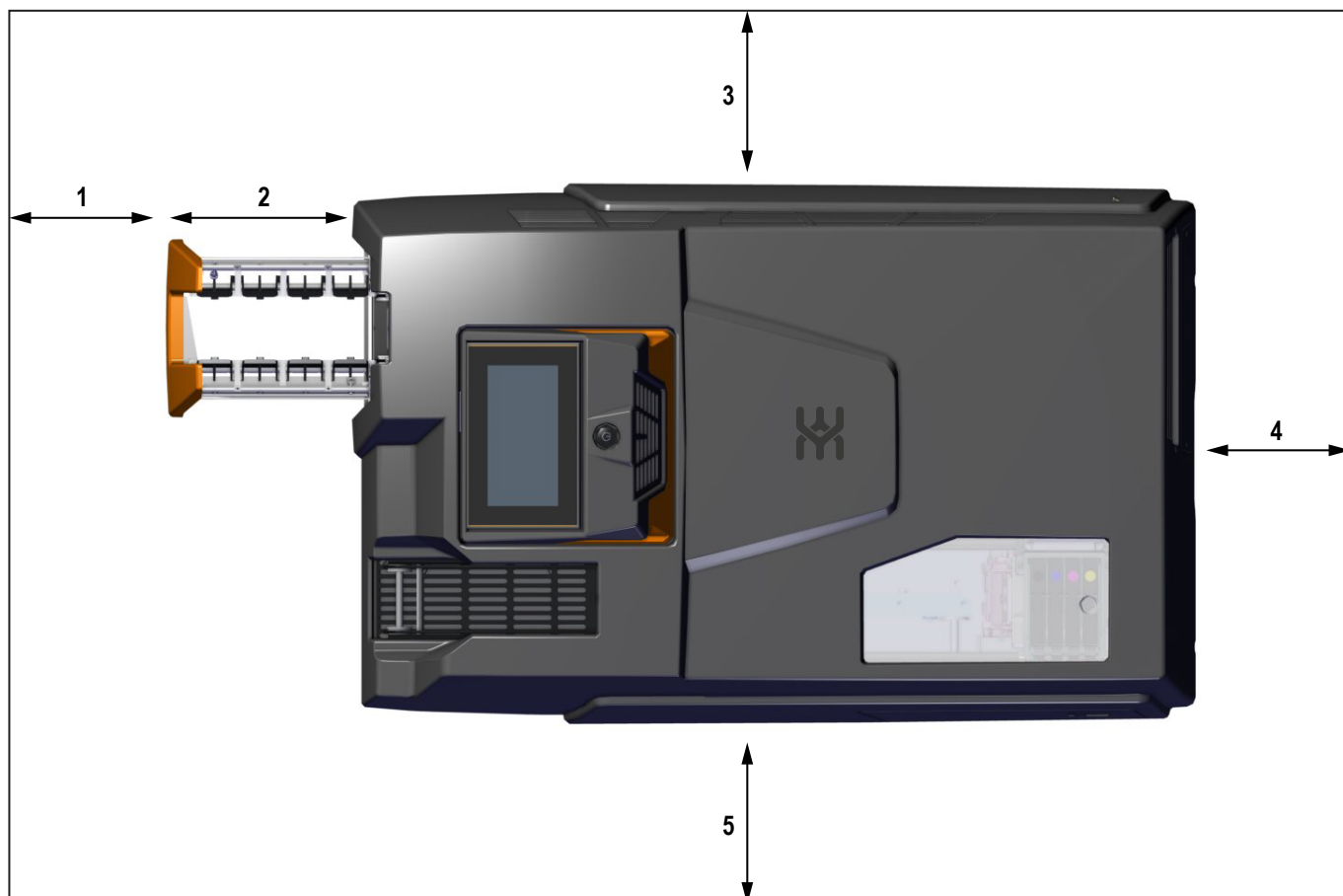


Рис. 4.2 Расстояния для удобства эксплуатации и обслуживания

- 1 250 мм
- 2 203 мм выходной лоток/шина
- 3 100 мм
- 4 100 мм
- 5 100 мм

4.4 Выдвижение выходного лотка

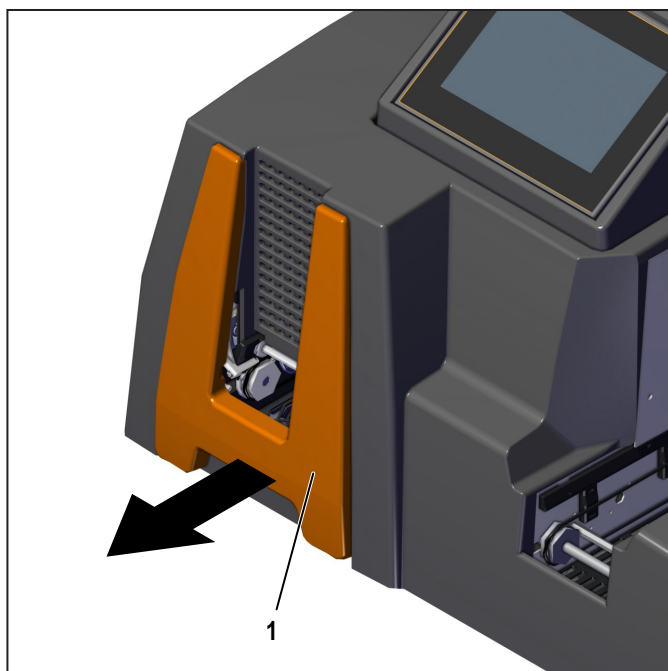


Рис. 4.3 Выдвижение выходного лотка

- ▶ До фиксации вытяните выходной лоток.
- ▶ Полностью переведите в нижнее положение подъемные опоры (через два положения фиксации).

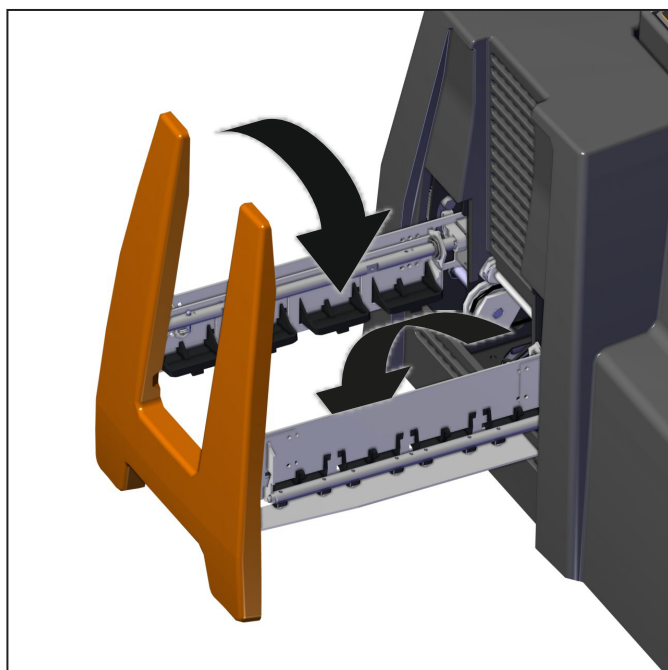


Рис. 4.4 Подъемные опоры

4.5 Перевод сенсорной панели в рабочее положение

Сенсорную панель можно перевести в любое из трех фиксированных положений.

- ▶ Вытяните вверх сенсорную панель (1).

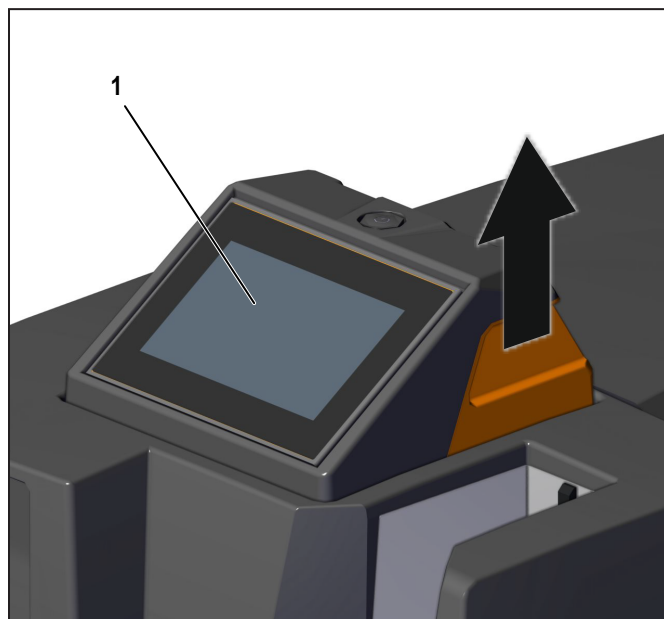


Рис. 4.5 Сенсорная панель в позиции „Управление Поперечная сторона“

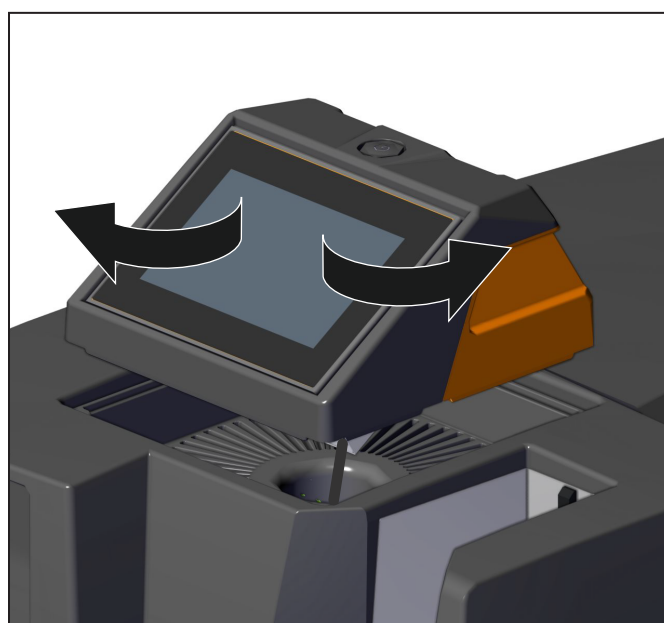


Рис. 4.6 Сенсорная панель поднята вверх

- ▶ Поверните сенсорную панель на 90° влево или вправо и зафиксируйте ее.

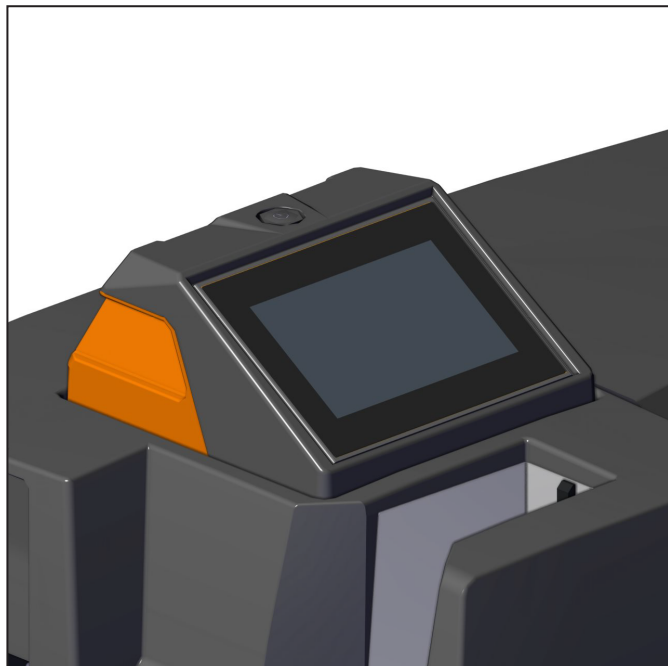




Рис. 4.7 Сенсорная панель в позиции „Управление Продольная сторона“

4.6 Подключение принтера

ОПАСНО	
	<p>Опасность поражения электрическим током!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети электропитания соответствует значению, указанному на идентификационной табличке на корпусе принтера. ▶ Устройство следует подключать только к надлежащим образом заземленной сетевой розетке. ▶ Не подключайте принтер к сетевой розетке, управляемой переключателем или таймером. ▶ Убедитесь, что при подключении принтера через удлинитель параметры номинального тока принтера не превышают допустимую токовую нагрузку на кабель. ▶ При подключении принтера к сети электропитания убедитесь, что розетки в здании имеют соответствующую защиту.

ОПАСНО	
	<p>Опасность поражения электрическим током, а также угроза пожара в случае повреждения шнура питания!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений. ▶ Поддерживайте надлежащее состояние шнура питания. ▶ Не устанавливайте предметы на шнур питания. ▶ Убедитесь, что шнур питания принтера проложен без заломов и изгибов. ▶ Запрещается выключать шнур питания из розетки, потянув за него.

4.6.1 Проводное подключение

Принтер можно подключить к ПК с помощью кабеля USB или к локальной сети с помощью сетевого кабеля (см. главу 3.1.2 На стр. 15).

- ▶ Вставьте штекер шнура питания принтера в ближайшую розетку сети электропитания.
- ▶ Убедитесь, что к розетке сохраняется беспрепятственный доступ.
- ▶ Убедитесь, что штекеры шнура питания плотно вставлены в оба разъема.
- ▶ Кабель следует проложить так, чтобы никто не мог споткнуться об него.



Не подключайте кабель USB, пока не установлено прикладное программное обеспечение M-Print® PRO.

4.6.2 Беспроводное подключение

Принтер можно подключить с помощью WLAN-USB-флешки к локальной сети (см. главу 3.1.2 На стр. 15).

4.7 Включение принтера / включение в режиме ожидания

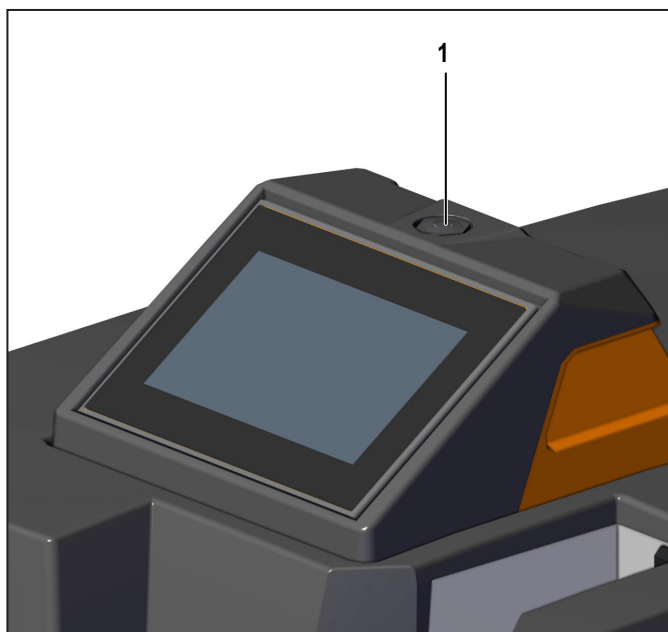


Рис. 4.8 Включение принтера

1 Клавиша режима ожидания

4.7.1 Включение

- ▶ Включите принтер с помощью клавиши на обратной стороне корпуса устройства (см. главу 3.1.2 На стр. 15).

Индикатор клавиши режима ожидания горит зеленым:

- Принтер готов к эксплуатации
- В принтере отсутствует текущее задание на печать.

Индикатор клавиши режима ожидания горит желтым:

- Принтер находится в режиме ожидания
- Принтер выполняет текущее задание на печать.

4.7.2 Переключение в режим ожидания

- ▶ Нажмите и удерживайте в течение трех секунд клавишу режима ожидания (1) для перевода принтера в режим ожидания.

Индикатор клавиши режима ожидания горит желтым: Теперь электропитание поступает лишь на печатающую головку и в систему управления. При этом чернила поступают на печатающую головку, что препятствует их высыханию.


ВНИМАНИЕ

Опасность выхода из строя оборудования!

Выключение принтера с помощью выключателя на обратной стороне принтера может стать причиной засорения форсунок. После повторного включения принтера потребуются автоматическая очистка.

- ▶ Не выключайте принтер!
- ▶ Принтер должен находиться в режиме ожидания.
- ▶ Если принтер не используется в течение более 3 недель, переведите его в режим отключения (См. Главное меню **Обслуживание**)

4.8 Установка чернильных картриджей

	БЕРЕГИСЬ
	<p>При контакте с острыми предметами не исключены травмы рук</p> <p>Осторожно откройте крышку чернильного отсека, берегитесь колотых повреждений рук.</p>

При поставке принтера потребителю чернильные картриджи не установлены.

- Соблюдайте следующие правила:
- Открывать упаковку чернильного картриджа следует непосредственно перед установкой в принтер.
 - У новых картриджей отверстие подачи чернил закрыто защитной пленкой. Не удаляйте данную пленку. В момент установки чернильного картриджа в этом месте прорезывается отверстие.
 - Запрещается трясти, разбирать и заправлять чернильные картриджи.
 - Чернильные картриджи с ненарушенной упаковкой следует хранить с сухом и прохладном месте (рекомендованная температура хранения 4°C). Перед использованием чернильные картриджи должны не менее 3 часов находиться в помещении при комнатной температуре.

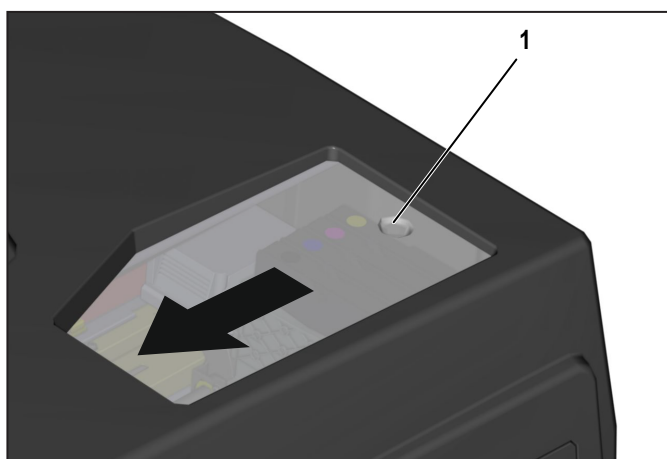


Рис. 4.9 Открытие крышки чернильного отсека

- Сдвиньте крышку (1) в направлении стрелки.
 ► Снимите 4 синие защитные крышки с направляющих.
 ► Запрещается прикасаться к отверстию подачи чернил.

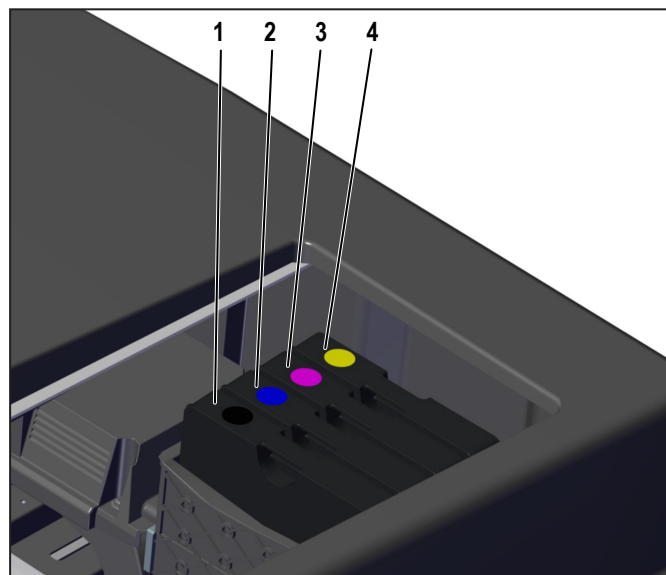


Рис. 4.10 Расположение чернильных картриджей

- 1 Чернильный картридж Черный
- 2 Чернильный картридж Голубой
- 3 Чернильный картридж Пурпурный
- 4 Чернильный картридж Желтый

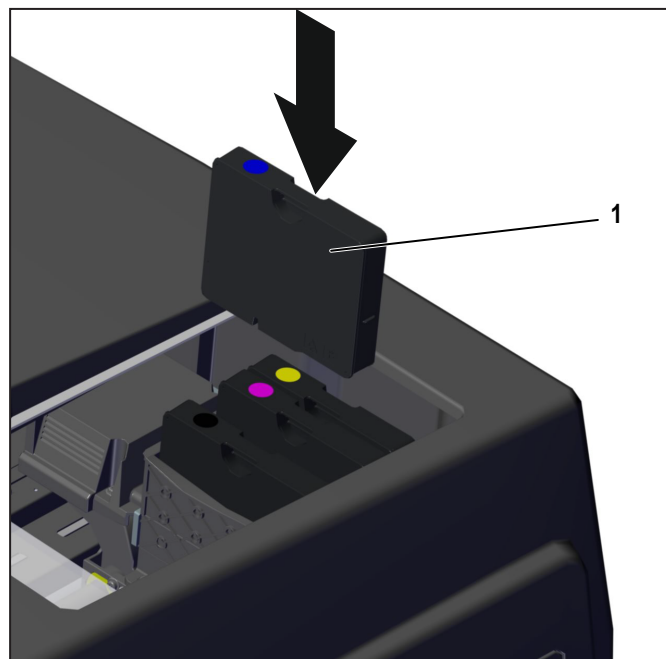


Рис. 4.11 Установка чернильного картриджа (пример: чернильный картридж Голубой)

- ▶ Чернильный картридж каждого цвета (1) устанавливается в определенное для него положение. Следите за тем, чтобы при установке каждый картридж защелкивался фиксатором.
- ▶ Закройте крышку чернильного отсека.

4.9 Выбор языка интерфейса на сенсорной панели

При включении принтера на сенсорной панели отображается главное меню **Состояние системы**.

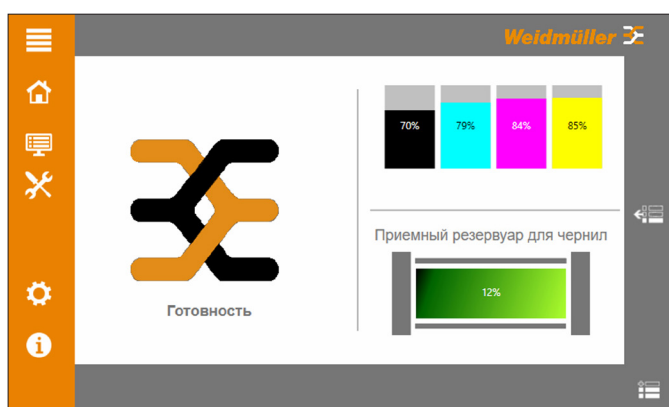


Рис. 4.12 Главное меню состояние системы

- ▶ Выберите главное меню **Настройки**.
- ▶ Нажмите на подменю **Язык**.



Рис. 4.13 Подменю Язык

- ▶ Выберите язык из списка. Языковые настройки интерфейса управления будут изменены без перезапуска устройства.

4.10 Установка программного обеспечения M-Print® PRO

Система маркировки разработана для работы в операционных системах Microsoft Windows® (32 бита / 64 бита).



Для инсталляции системы следует привлечь IT-специалиста. Для выполнения данной процедуры требуются права администратора. Информацию о прикладном программном обеспечении можно найти в руководстве пользователя для ПО M-Print® PRO.

Программное обеспечение M-Print® PRO можно бесплатно скачать в Интернете через интернет-магазин (<https://eshop.weidmueller.com>).

Введя название товара или его номер 1905490000 в строку поиска, можно открыть страницу товара. В разделе меню «Поддержка программного обеспечения» вы найдете ссылку для скачивания актуальной версии.

- ▶ Запустите загруженную программу.

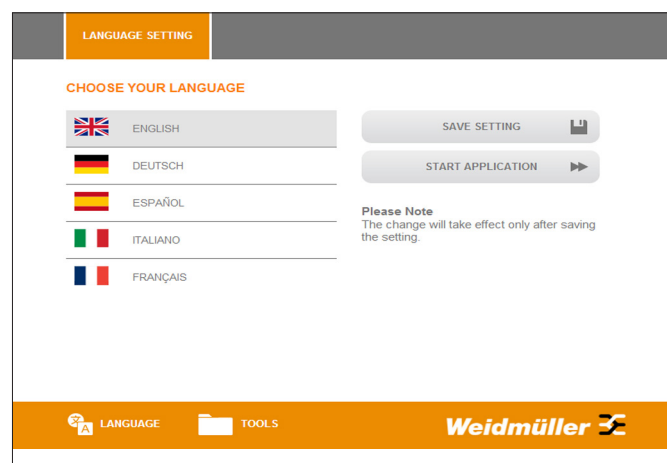


Рис. 4.14 Установка программного обеспечения M-Print® PRO - Выбор языка

- ▶ Выберите язык из списка.
- ▶ Нажмите кнопку **START APPLICATION**.



Рис. 4.15 Установка программного обеспечения M-Print® PRO - Меню установки

▶ Щелкните по пункту **SOFTWARE**.

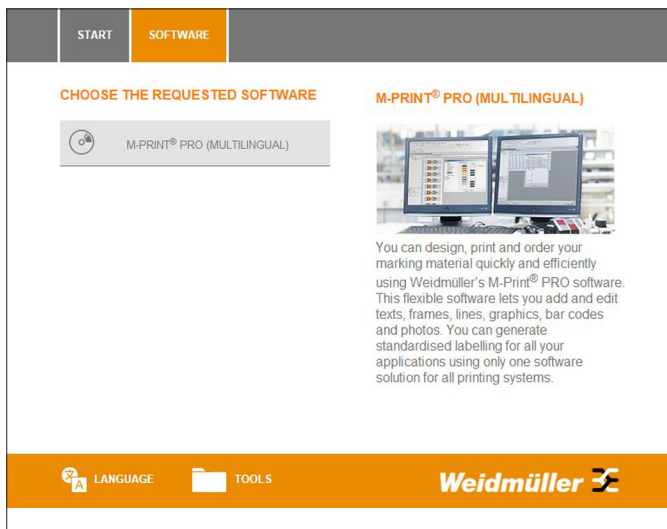


Рис. 4.16 Установка программного обеспечения M-Print® PRO - Программное обеспечение

▶ Щелкните по пункту **M-Print® PRO (MULTILINGUAL)**.
▶ Выберите язык из списка.

Процесс установки начнется автоматически, и на экране появится мастер установки.

▶ Нажмите на кнопку **Далее**.

На экране появятся условия лицензионного соглашения.

▶ Примите условия лицензионного соглашения и нажмите на кнопку **Далее**.

▶ Выберите тип установки:

Тип установки	Описание
Обычная	Устанавливает M-Print® PRO с самыми распространенными компонентами.
Выборочная	Программа M-Print® PRO будет установлена с возможностью выбора/исключения дополнительных модулей.
Полная	Программа M-Print® PRO будет установлена автоматически со всеми дополнительными модулями.
Сеть	Программа M-Print® PRO будет установлена, одновременно в ней могут работать несколько пользователей.

▶ Нажмите кнопку **Обычная**, если хотите установить ПО, например, с самыми распространенными компонентами.

▶ Нажмите кнопку **Установить**.

Статус процесса установки отображается в виде индикатора выполнения.

▶ После завершения установки нажмите на кнопку **Готово**.

4.10.1 M-Print® PRO - Конфигурация однопользовательской версии

Однопользовательская версия устанавливается в том случае, если работа осуществляется с одного ПК. На ПК установлено программное обеспечение M-Print® PRO.



Для установки и конфигурации однопользовательской версии следует привлечь IT-специалиста.

Информацию о конфигурации программы вы найдете в инструкции по работе с ПО M-Print® PRO, а также ознакомившись с документом `printersetup.pdf`.

4.10.2 M-Print® PRO - Конфигурация сетевой версии

Сетевая версия M-Print® PRO используется, когда с программным обеспечением должны работать несколько пользователей в сети. В этом случае вместо того, чтобы устанавливать M-Print® PRO на каждый из компьютеров, достаточно просто установить эту программу на сетевом диске (запустив файл Setup.exe на сервере или главном ПК). Клиентские ПК (или пользователи) получают доступ к программе M-Print® PRO через сетевые пути общего доступа.



Для установки и конфигурации сетевой версии следует привлечь IT-специалиста. Для выполнения данной процедуры требуются права администратора. Описание конфигурации ПО содержится в документе `printersetup.pdf`.

4.11 Настройка и калибровка карты MultiCard для принтера

Для настройки корректной позиции печати для карты MultiCard и компенсации ее физических изменений необходимо выполнить несколько настроек в программном обеспечении M-Print® PRO. Подробное описание можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

4.12 Пробная печать

После включения принтера вы можете выполнить пробную печать.

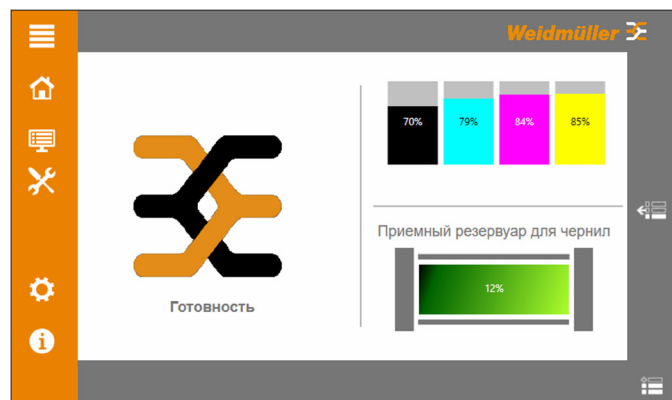


Рис. 4.17 Сенсорная панель - Главное меню Состояние системы

- ▶ Выберите в главном меню **Задания на печать** подменю **Демозадания на печать**.

- ▶ Выберите шаблон, соответствующий карте MultiCard из комплекта поставки.

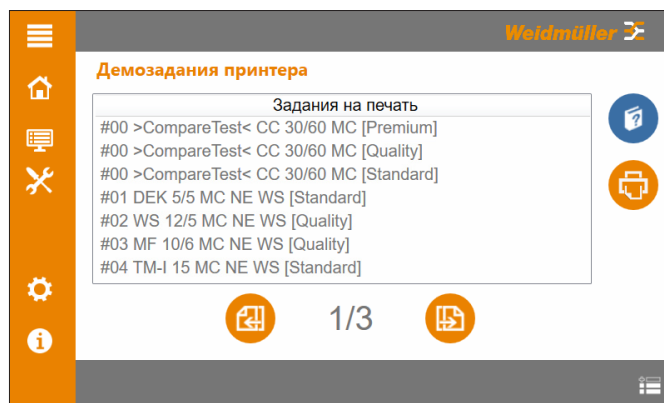




Рис. 4.18 Подменю Демозадания принтера


- ▶ Установите карту MultiCard в загрузочный лоток.
- ▶ Нажмите кнопку **Печать** для запуска процесса печати

5 Эксплуатация принтера

5.1 Правила эксплуатации

	БЕРЕГИСЬ
	Опасность заземления конечностей! Запрещается эксплуатировать принтер со снятой крышкой и касаться пальцами рабочих механизмов в отверстиях корпуса в процессе работы принтера.

	БЕРЕГИСЬ
	Предупреждение об автоматическом запуске Принтер может запуститься без предупреждения в любое время при получении по сети задания на печать.

	БЕРЕГИСЬ
	Предупреждение о горячей поверхности Прикосновение к горячим компонентам и картам может вызвать ожоги. ► Перед проведением любых работ по техническому и сервисному обслуживанию убедитесь, что температура всех компонентов соответствует температуре окружающей среды. ► Если необходимо, дайте им остыть перед извлечением из выходного лотка.

ВНИМАНИЕ
Опасность выхода из строя оборудования! Применение чернил с истекшим сроком годности снижает качество печати и может стать причиной выхода принтера из строя.

- Соблюдайте следующие правила:
 - Запрещается блокировать или перекрывать отверстия в корпусе принтера.
 - Запрещается вставлять в эти отверстия любые предметы.
 - Не допускайте попадания внутрь принтера жидкостей.
 - Не выключайте принтер! Он автоматически переходит в режим ожидания. Рабочие параметры принтера сохраняются только

во включенном состоянии. Данные параметры обеспечивают, например, условия для оптимальной очистки печатающей головки.

5.1.1 Длительный перерыв в работе

Отключение принтера от сети электропитания или перерыв в эксплуатации через некоторое время могут привести к закупорке чернильных форсунок.

- Не выключайте электропитание принтера, если перерыв в эксплуатации составляет менее 3 недель.
- Замените чернильные картриджи на чистящие, если устройство не будет эксплуатироваться более 3 недель (см. главу 8 На стр. 58).

Специальная жидкость предотвратит закупорку компонентов подачи чернил (например, трубки и форсунки).

5.1.2 Срок годности чернил

При извлечении чернильного картриджа возможно возникновение утечек в месте соединения картриджа и трубки подачи чернил. Это может вызвать неисправности в системе подачи чернил.

- Извлекать чернильные картриджи следует, только после полного расхода чернил или окончания срока годности.
- Запрещается применение чернильных картриджей с истекшим сроком годности. При приближении даты окончания срока годности чернил на сенсорной панели появляется соответствующее сообщение. Выполните замену данного чернильного картриджа (см. Главу 6.4 На стр. 45).
- Используйте только продукцию, произведенную или допущенную компанией Weidmüller к эксплуатации (M-Print® PRO, карты MultiCard/MetalliCard и чернильные картриджи). В противном случае не гарантируется качество и стойкость печати.



При возникновении неисправностей или повреждений принтера вследствие применения не допущенных к эксплуатации и ненадлежащих комплектующих и расходных материалов следует отказ в удовлетворении претензий по гарантии.

5.2 Загрузка карт MultiCard и MetalliCard

Карта MultiCard

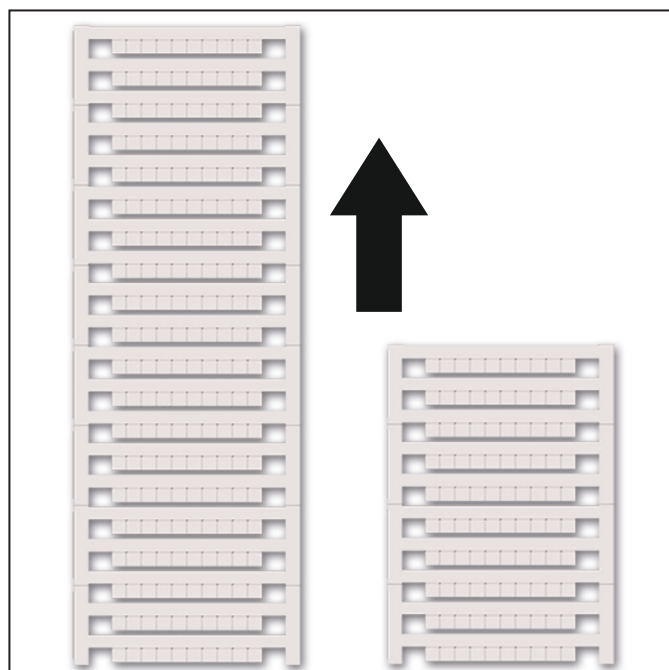


Рис. 5.1 Направление загрузки карты MultiCard

Карты MultiCard можно вставлять в принтер без предварительной обработки.

- ▶ Установите в принтер карту MultiCard так, чтобы ее не обрезанный край был направлен в сторону принтера.

Карта MetalliCard

- ▶ Удалите защитную пленку с карты MetalliCard.
- ▶ Очистите карту MetalliCard влажной чистящей салфеткой (Primer CC-M — 2068020000).
- ▶ При установке карты MetalliCard во вкладыш удерживайте ее за края. Не прикасайтесь к области, предназначенной для печати, поскольку это снизит качество печати.

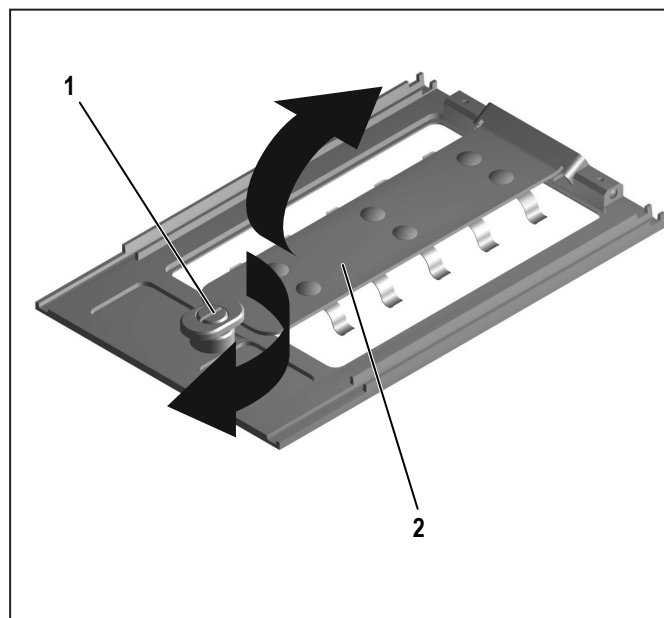


Рис. 5.2 Открытие вкладыша

- ▶ Откройте фиксатор вкладыша (1) и поднимите планку (2).

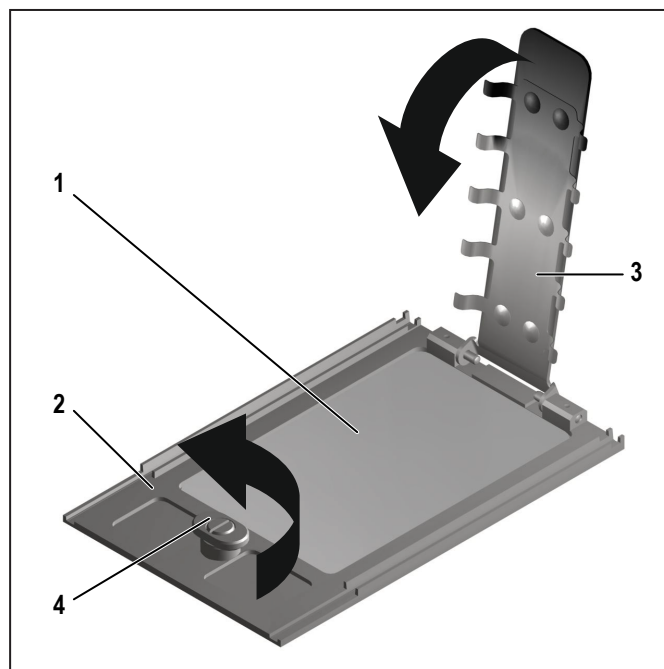


Рис. 5.3 Установка карты MetalliCard во вкладыш

- ▶ Вставьте карту MetalliCard (1) во вкладыш (2).
- ▶ Опустите планку (3) и закройте фиксатор (4).

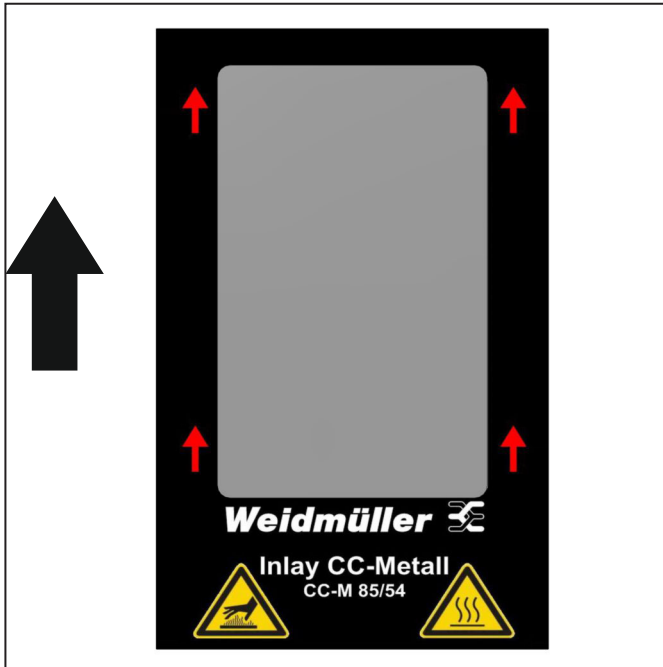


Рис. 5.4 Направление для загрузки карт MetalliCard

5.2.1 Обработка стопы карт MultiCard



- Стопами допускается подача только карт MultiCard.
- В автоподатчик можно вставить стопу, содержащую до 50 карт MultiCard. Количество карт MultiCard в стопе не должно превышать 50 шт.
- **Не** смешивайте половинные и целые карты MultiCard в одной стопе.
- Половинные карты MultiCards **нельзя** устанавливать стопкой в выходной лоток.

- ▶ Установите стопу карт MultiCard (1) в автоподатчик (2), расположив ее в указанном выше направлении.

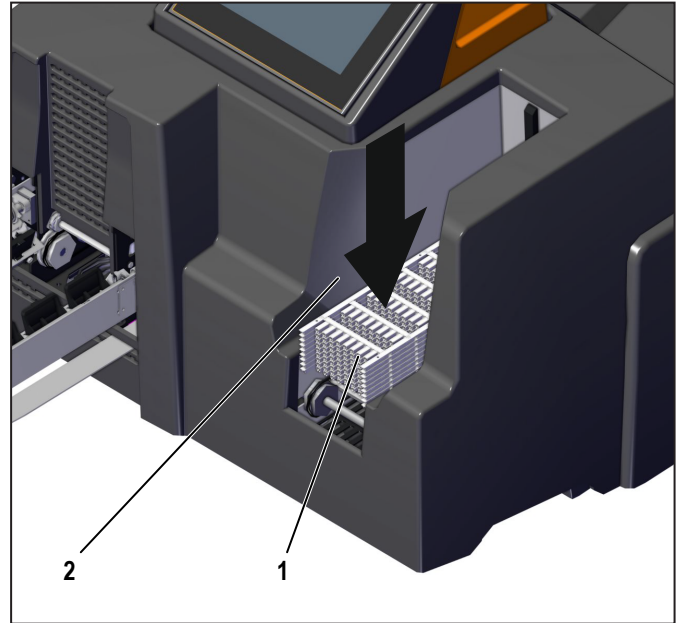


Рис. 5.5 Загрузка стопы карт MultiCard

5.2.2 Обработка отдельной карты MetalliCard

- ▶ Установите карту MetalliCard (1) по стрелке на транспортер (2).

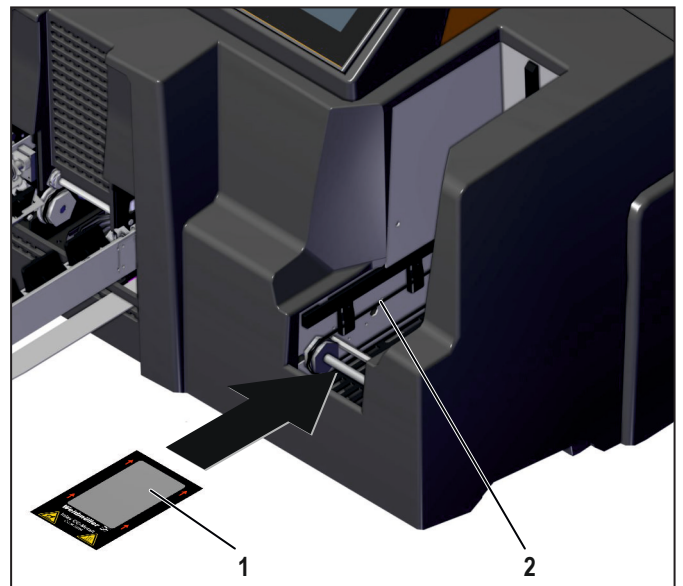


Рис. 5.6 Загрузка отдельной карты MetalliCard во вкладыше

Отдельные карты MultiCards могут устанавливаться по аналогии с картой MetalliCard.

5.3 Настройки программного обеспечения

Программное обеспечение M-Print® PRO загружается в принтер и калибруется.



Для определения настроек необходимо выполнить печать на карте MultiCard. В ходе данного процесса на карте MultiCard не выполняется отверждение печати. Пробную карту MultiCard можно будет промыть холодной водой и использовать повторно.

Более подробную информацию по настройкам можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

5.4 Автоматическое калибрование

В составе ПО M-Print® PRO вы можете выбрать опцию автоматического калибрования печати для карт MultiCard.



Более подробную информацию по настройкам можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

5.5 Печать карт MultiCard и MetalliCard

- ▶ Выполните запуск программы M-Print® PRO
- ▶ Выберите требуемую карту MultiCard/MetalliCard.
- ▶ Введите текст, либо вставьте изображение или штрихкод, который нужно напечатать.
- ▶ Вставьте карту MultiCard/MetalliCard или стопу карт MultiCard.
- ▶ Запустите печать в программе M-Print® PRO.

Задание на печать в формате программы M-Print® PRO может быть также сохранено на USB-накопителе, для печати необходимо вставить его в разъем принтера. Затем требуемое задание на печать выбирается из списка на сенсорной панели и выполняется запуск процесса печати (См. Управление с сенсорной панели в подменю **Задания на печать с USB-накопителя**).



Более подробную информацию по процессу печати можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

5.5.1 Настройка отверждения / уровень нагрева

Параметры процесса отверждения печати для карт MultiCard и MetalliCard различны и применяются автоматически.

Вы можете увеличить или уменьшить интенсивность выполнения процесса. После остывания проверьте каждую карту MultiCard или MetalliCard на стойкость к истиранию и царапинам.



Более подробную информацию по тонкой настройке уровня нагрева можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

5.5.2 Выбор уровня качества печати

На качество печати влияют три различных параметра: Разрешение, цветовая модель и предварительный нагрев.

Разрешение

Уровень качества	Разрешение / Применение
Ускоренная печать	300 dpi, 1-кратный проход головки: Печать с макс. скоростью
Качественная печать текст	600 dpi, 1-кратный проход головки: Вывод на печать аналогово-цифровых данных
Качественная печать графика	600 dpi, 3-кратный проход головки: Печать графических материалов
Премиум-печать	1200 dpi, 2-кратный проход головки (MultiCard), 3-кратный проход головки (MetalliCard): Печать с наивысшим качеством

Цветовая модель

Текст, графика, оптимально сбалансированная

Предварительный нагрев

Активация/деактивация предварительного нагрева, Настройка времени цикла предварительного нагрева

Печать на принтере выполняется по цветовой модели CMYK.

Избыточное тепло, возникающее в процессе печати, используется для предварительного нагрева карт, установленных в загрузочный лоток. Чем больше время предварительного нагрева карт, тем выше качество

печати. Время предварительного нагрева карт определяется конфигурацией ПО M-Print® PRO.

Для выбора доступны : режим быстрой печати (возм. без предварительного нагрева), режим качественной печати текст, режим качественной печати графика и премиум-печать (увеличенное время прогрева для каждой отдельной карты).



Более подробную информацию по настройке уровня качества печати можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

5.6 Настройки на сенсорной панели

Поворот сенсорной панели выполняется на 90° и на 180° по горизонтали, также она фиксируется в трех положениях (см. главу 4.5 На стр. 25). Цветной дисплей панели имеет размер 7 дюймов, на нем отображаются условные обозначения, графические символы, веб- и QR-коды, элементы управления и виджеты.

С сенсорной панели осуществляется управление принтером в расширенном режиме и контроль выполнения заданий на печать, здесь отображается информация по настройкам принтера и заданиям на печать, присутствуют анимированные вспомогательные функции для управления процессом, технического и сервисного обслуживания.

С сенсорной панели доступно выполнение следующих настроек:

- выбор языка интерфейса,
- просмотр, выполнение и удаление заданий на печать,
- печать образцов и шаблонов,
- вывод информации о принтере, например, уровень заполнения чернильных картриджей, уведомления о необходимости сервисного обслуживания,
- выполнение операций по техническому обслуживанию.

5.6.1 Состояние системы

В главном меню **Состояние системы** отображается текущее состояние принтера: Режим готовности, уровень заполнения чернильных картриджей и впитывающей прокладки для чернил, текущие задания на печать

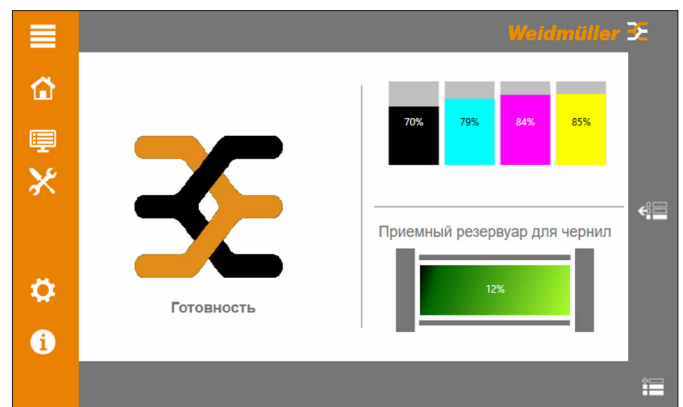


Рис. 5.7 Главное меню состояние системы

► Нажмите кнопку **Отобразить задания на печать**.

Отображаются до 50 загруженных заданий на печать



Рис. 5.8 Текущие задания на печать

5.6.2 Текущие задания

В подменю Текущие задания отображаются задания на печать которые отправлены на принтер в среде ПО M-Print® PRO. Пользователь имеет возможность изменить последовательность выполнения заданий на печать. Также можно удалить задания на печать. На панели отображается текущее состояние заданий на печать.

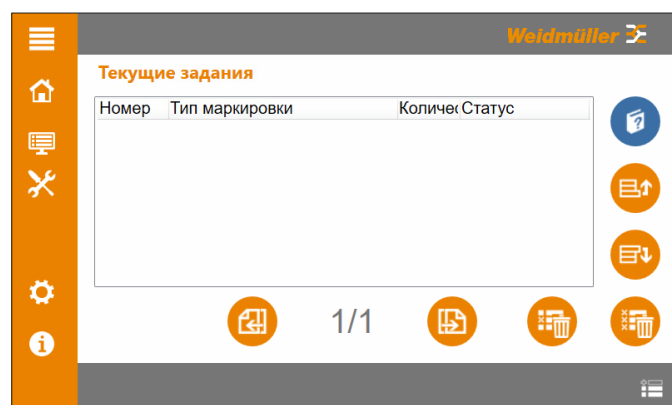


Рис. 5.9 Подменю Текущие задания

5.6.4 Демозадания принтера

В подменю **Демозадания принтера** отображаются задания на печать, сконфигурированные для демонстрационных целей. Предварительно сконфигурированные задания можно отправить на печать.

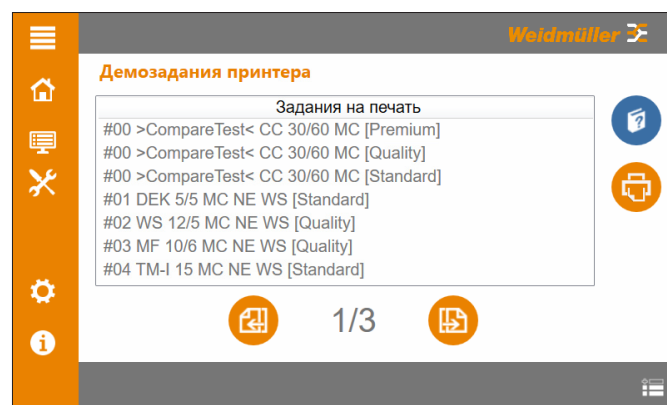


Рис. 5.11 Подменю Демозадания принтера

5.6.3 Архив заданий на печать

В подменю **Архив заданий на печать** отображаются выполненные задания на печать. Выполненные задания можно активировать и выполнить повторно.

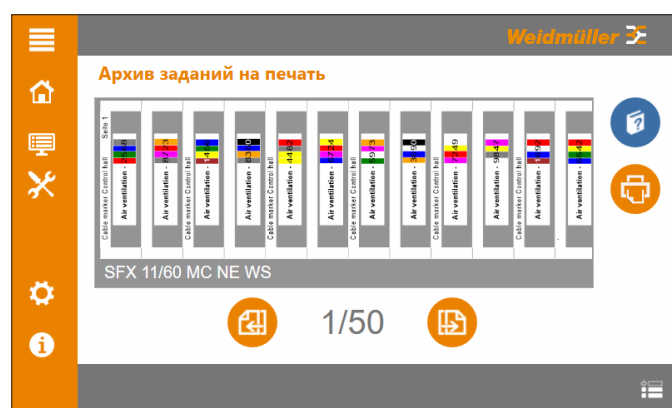


Рис. 5.10 Подменю Архив заданий на печать

5.6.5 Задания на печать с USB-накопителя

В подменю **Задания на печать с USB-накопителя** имеется возможность экспорта заданий в среде программы M-Print® PRO и сохранения их на USB-носителе. USB-накопитель вставляется в разъем на корпусе принтера. На панели отображается перечень заданий, которые могут быть отправлены на печать.

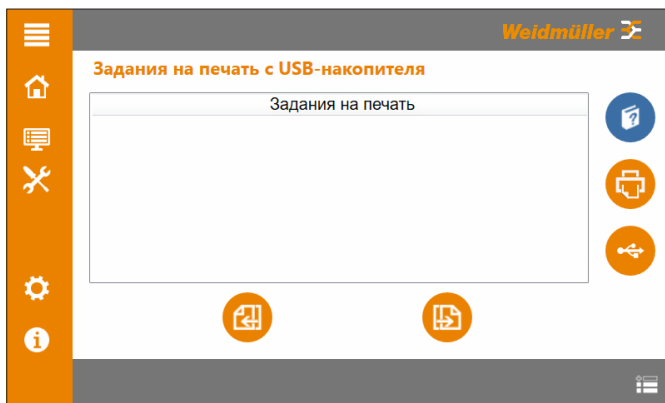


Рис. 5.12 Подменю Задания на печать с USB-накопителя

► Выполните экспорт заданий на печать, созданных в программе M-Print® PRO на USB-накопитель.

➔ Более подробную информацию по экспорту заданий на печать можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

► Подключите USB-накопитель к принтеру. Задания на печать, сохраненные на USB-накопителе, будут загружены.

5.6.6 Интерфейсы / Настройки Ethernet

➔ Для инсталляции системы следует привлечь IT-специалиста. Для выполнения данной процедуры требуются права администратора.

В подменю **Настройки Ethernet** устанавливается подключение по сети с помощью LAN-кабеля.

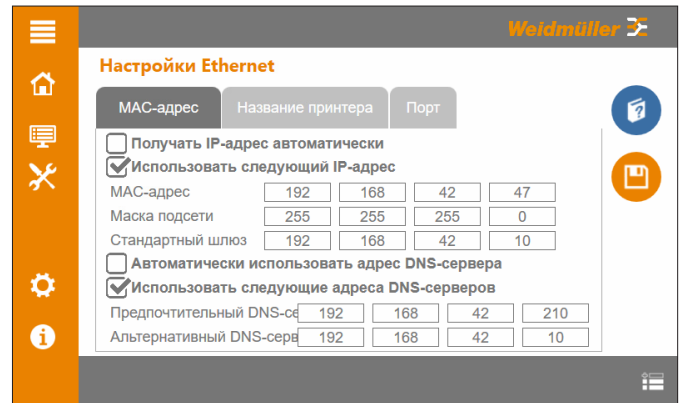


Рис. 5.13 Подменю Настройки Ethernet

IP-адрес

Вы можете настроить либо протокол получения динамического адреса (DHCP) **получать автоматически IP-адрес** или задать статический адрес **Использовать следующий IP-адрес**.

Получение динамического IP-адреса (DHCP):

- DHCP-сервер должен быть доступен в сети.
- IP-адрес и маска подсети назначаются автоматически DHCP-сервером.
- При выборе назначения динамического адреса принтер после каждого нового запуска, возможно, будет получать новый IP-адрес.

Назначение статического IP-адреса:

- Заданный IP-адрес и маска подсети являются статическими значениями, которые для принтера не меняются.
- Значения IP-адреса и маски подсети вводятся вручную.

► Выберите способ присвоения IP-адреса.

У вас есть возможность получать адрес DNS-сервера автоматически (Активация: **Использовать автоматический адрес DNS-сервера**) или ввести адрес DNS-сервера вручную (Активация: **Использовать следующие адреса DNS-сервера**).

► Выберите ссылку на адрес DNS-сервера.

Название принтера

Предустановленное название принтера - это всегда его серийный номер. Вы можете присвоить принтеру иное название, например, для лучшей идентификации.

► С экранной клавиатуры введите новое название и подтвердите ввод.

Порт

Предустановленный порт принтера "8181". В зависимости от сетевого протокола возможно изменение порта.

- ▶ С экранной клавиатуры укажите другой порт и подтвердите ввод.
- ▶ Нажмите кнопку **Сохранить** для сохранения настроек

5.6.7 Интерфейсы / Настройки WIFI



Для инсталляции следует привлечь IT-специалиста. Для выполнения данной процедуры требуются права администратора.

В подменю **Настройки WIFI** устанавливается беспроводное подключение по WLAN.

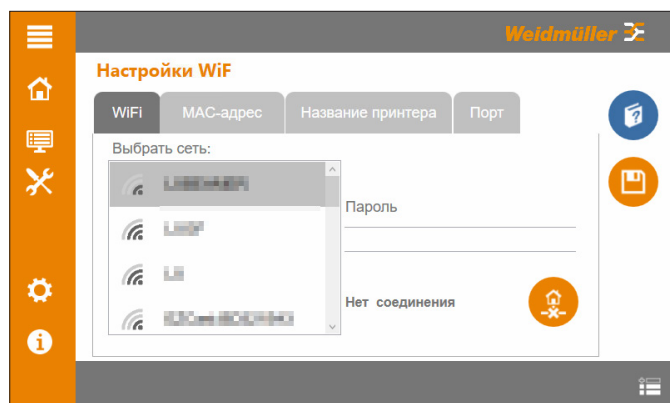


Рис. 5.14 Подменю Настройки WIFI

WiFi

В разделе меню **Выбрать сеть ...** отображаются доступные сети WLAN.

- ▶ Выберите сеть WLAN.
- ▶ Для выбранной сети WLAN укажите имя пользователя и пароль.
- ▶ Нажмите кнопку **Подключить**.



Настройка IP-адреса, названия принтера и порта см. главу 5.6.6 На стр. 38.

- ▶ Нажмите кнопку **Сохранить** для сохранения настроек

5.6.8 Интерфейсы / USB-соединение



Для инсталляции следует привлечь IT-специалиста. Для выполнения данной процедуры требуются права администратора.

В подменю **USB-соединение** выполняется обмен данными по сети по сети с помощью USB-соединения.



Рис. 5.15 Подменю USB-соединение

С ПК через интерфейс „USB“ можно отправлять задания на печать максимум на 3 принтера (Конфигурация интерфейсов USB на ПК, см. „Руководство пользователя M-Print® PRO“).

- ▶ Выполните конфигурацию USB-соединения в программе M-Print® PRO и активируйте соответствующее USB-соединение („USB-соединение 1“, „USB-соединение 2“ или „USB-соединение 3“).
- ▶ Нажмите кнопку **Сохранить** для сохранения настроек

5.6.9 Язык

В подменю **Язык** можно настроить язык интерфейса пользователя.



Рис. 5.16 Подменю Язык

► Выберите язык из списка. Языковые настройки интерфейса управления будут изменены без перезапуска устройства.

5.6.10 Расширенные настройки

В подменю **Расширенные настройки** выполняются настройки системы безопасности, а также настройки принтера.

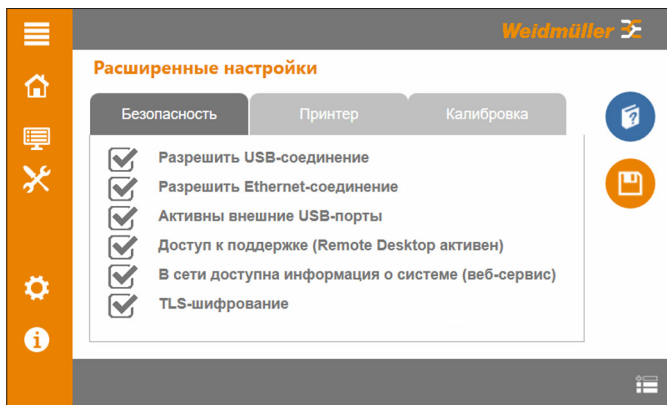


Рис. 5.17 Подменю Расширенные настройки

Безопасность

Доступна активация и отключение следующих настроек:

- **Разрешить USB-соединение**
Активируется возможность обмена данными ПК/принтер через USB (USB-кабель).

- **Разрешить Ethernet-соединение**
Активируется возможность обмена данными ПК/принтер через Ethernet (сетевой кабель).
- **Активны внешние USB-порты**
Активируется возможность обмена данными ПК/принтер посредством WLAN (WLAN-USB-флешка, USB-накопитель).
- **Разрешить доступ к поддержке (Remote Desktop активен)**
Сервисное обслуживание принтера специалистом компании Weidmüller: Возможность управлять принтером с удаленного рабочего стола Remote Desktop.
- **В сети доступна информация о системе (веб-сервис)**
Позволяет выполнить запрос системных настроек после ввода IP-адреса принтера в браузере
- **TLS-шлифование**
Безопасность сети: Активирует TLS-шифрование (рекомендуется).

Принтер

Задания на печать могут быть удалены автоматически, когда принтер отключают клавишей питания. После включения перечень „Текущие задания на печать“ не содержит ни одного задания.

- Активируйте данную функцию, если требуется удалить задания на печать.
- Нажмите кнопку **Сохранить** для сохранения настроек

Калибровка

Качество оттиска можно улучшить за счет калибровки печатных головок (Калибровка печатных головок, см. гл. 6.5.2 На стр. 47).

5.6.11 Соединение с поддержкой

В подменю **Соединение с поддержкой** технический специалист сервисной службы компании Weidmüller может получить доступ к функциям и назначенным параметрам принтера.

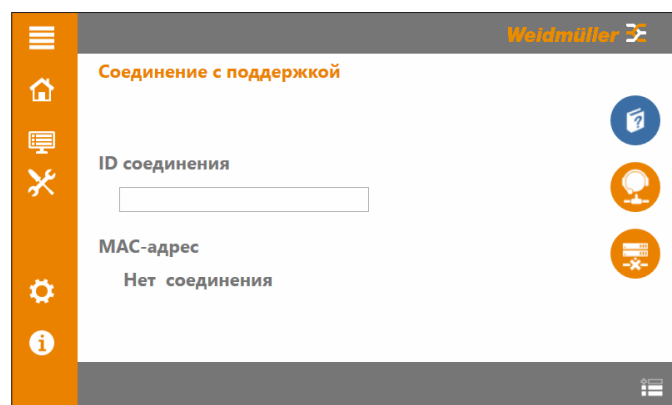


Рис. 5.18 Подменю Соединение с поддержкой

Для идентификации принтера пользователь получает ID-номер, который необходимо ввести однократно.

- ▶ Для получения ID-номера обращайтесь в сервисную службу компании Weidmüller:

Ссылка:

https://www.weidmuller.com/int/company/our_company/locations/index.jsp

QR-код:



- ▶ Введите ID-номер с экранной клавиатуры.
- ▶ Нажмите на **Активировать дистанционное обслуживание**.

5.6.12 Группы пользователей

А подменю **Группы пользователей** выполняется назначение пользователям прав доступа.

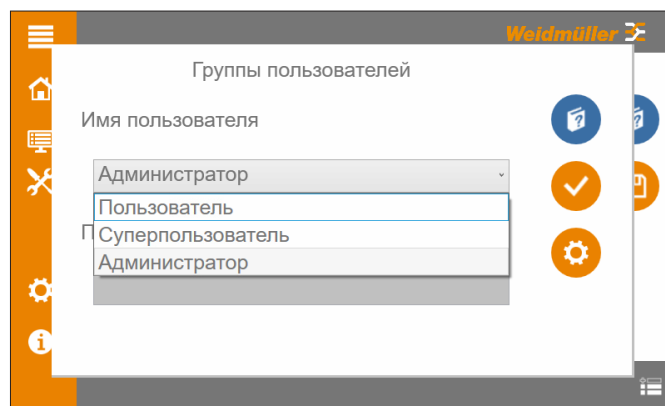


Рис. 5.19 Подменю Группы пользователей

Пользователи принтера могут иметь различные права доступа. Для пользователей могут быть назначены 3 уровня доступа (Права доступа и уровень пользователя, см. главу 3.2.3 На стр. 18).

- ▶ Назначение уровня пользователя.
- ▶ Для этого введите соответствующий пароль с экранной клавиатуры.



Установленные пароли для 3 уровней пользователей может изменять только администратор.

5.6.13 Информация о системе

В подменю **Информация о системе** вы получите информацию о параметрах и характеристиках принтера

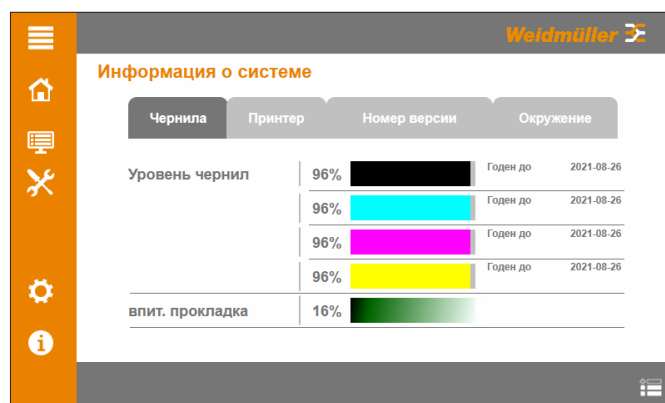




Рис. 5.20 Подменю Информация о системе

6 Очистка и техобслуживание

6.1 Информация по технике безопасности

	ОПАСНО
	<p>Опасно для жизни, угроза удара током!</p> <p>При выполнении очистки и текущего техобслуживания запрещается снимать корпус устройства.</p>

	БЕРЕГИСЬ
	<p>Опасность травматизма!</p> <p>При выполнении следующих работ по очистке принтера и техническому обслуживанию необходимо использовать средства индивидуальной защиты:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ручная очистка печатающих головок – замена чернильных картриджей – замена чернильных картриджей чистящими – замена впитывающей прокладки для чернил

ВНИМАНИЕ
<p>Опасность выхода из строя оборудования!</p> <p>Повреждение элементов принтера как результат применения агрессивных чистящих средств! Запрещается использовать абразивные средства или растворители для очистки внешних поверхностей принтера и сенсорной панели.</p>

6.2 Программно контролируемая периодичность техобслуживания

Следующие работы по техобслуживанию доступны выполняются на сенсорной панели в главном меню **Обслуживание** :

- Тест форсунок в подменю **Тест форсунок**
- Автоматическая очистка печатающей головки в подменю **Очистка печатающей головки**
- Подготовка принтера к длительному перерыву в эксплуатации в подменю **Длительный перерыв в работе**

6.2.1 Тест форсунок

В подменю **Тест форсунок** доступно выполнение указанной операции.



Рис. 6.1 Подменю Тест форсунок

Благодаря тесту есть возможность проверить работоспособность форсунок печатающей головки. Задание на тест форсунок загружается в перечень „Текущие задания“. Тест форсунок выполняется после завершения текущего задания на печать.

- ▶ Выберите вариант карты MultiCard (например, „CC 30/60“) для теста форсунок, нажав на соответствующую кнопку.
- ▶ При установке карты MultiCard для теста форсунок следите за последовательностью уже установленных карт MultiCard.

Оттиски печати после теста форсунок

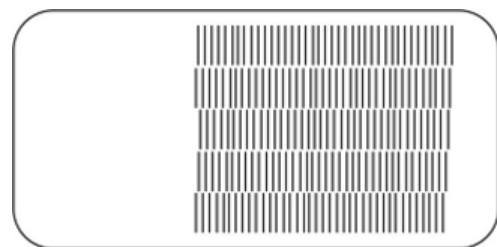


Рис. 6.2 Оттиск: 100 % функциональность форсунок

Все форсунки полностью работоспособны. Очистка печатающей головки не требуется.

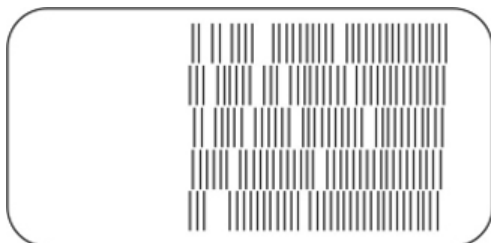


Рис. 6.3 Оттиск: порядка 90 % форсунок в рабочем состоянии

Порядка 90 % форсунок работают исправно:

- Выполните очистку печатающей головки с настройкой **малая** (см. главу 6.2.2 На стр. 43).

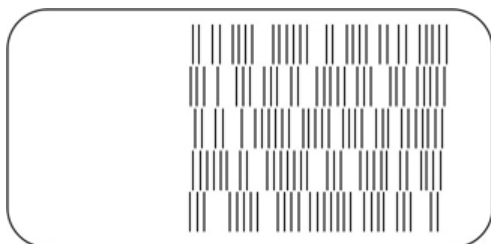


Рис. 6.4 Оттиск: порядка 75 % форсунок в рабочем состоянии

Порядка 75 % форсунок работают исправно:

- Выполните очистку печатающей головки с настройкой **нормальная** (см. главу 6.2.2 На стр. 43).

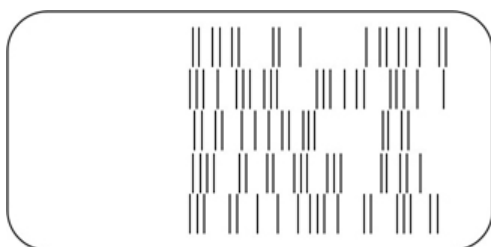


Рис. 6.5 Оттиск: порядка 50 % форсунок в рабочем состоянии

Порядка 50 % форсунок работают исправно:

- Выполните очистку печатающей головки с настройкой **интенсивная** (см. главу 6.2.2 На стр. 43).

6.2.2 Очистка печатающей головки



При очистке расходуются чернила.

Уровень заполнения чернильных картриджей

Перед выполнением очистки печатающей головки с настройкой **интенсивная** замените чернильные картриджи новыми, если уровень чернил в картриджах менее 10 %.

Остаточный ресурс впитывающей прокладки для чернил

Перед очисткой печатающей головки выполните замену впитывающей прокладки для чернил, если ее остаточный ресурс менее 10 %.

Расход чернил в процесс очистки печатающей головки:

- Настройка интенсивности **малая** ок. 0,5 %
- Настройка интенсивности **нормальная** ок. 1,0 %
- Настройка интенсивности **интенсивная** ок. 7,0 %

В подменю **Очистка печатающей головки** вы можете задать автоматическую очистку печатающих головок.

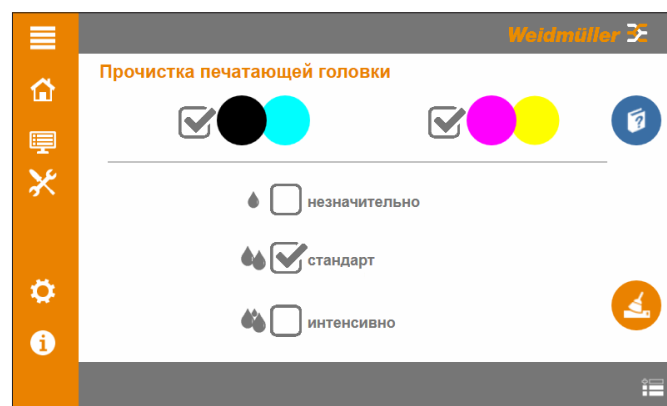


Рис. 6.6 Подменю Очистка печатающей головки

- Автоматическая очистка печатающей головки выполняется, если тест форсунок выявил неудовлетворительное качество печати.
- Выберите форсунки для очистки печатающей головки.
- Выберите интенсивность очистки.

Выполните ручную очистку печатающих головок, если автоматическая не привела к улучшению качества печати (см. главу 6.3 На стр. 44).

6.3 Ручная очистка печатающей головки

В процессе ручной очистки печатающей головки удастся удалить высохшие остатки чернил, которые не удалось растворить на пластине форсунок в ходе автоматической очистки печатающей головки.

► Дождитесь окончания работы принтера.



Для очистки обеих печатающих головок в наборе запасных частей имеются чистящие салфетки (Артикул 2449710000).

► Для каждой головки используйте отдельную чистящую салфетку.



Рис. 6.7 Открытие боковой крышки

- Сдвиньте блокиратор (2) влево.
- Снимите боковую крышку (1).

Печатающая головка перемещается в позицию ожидания.

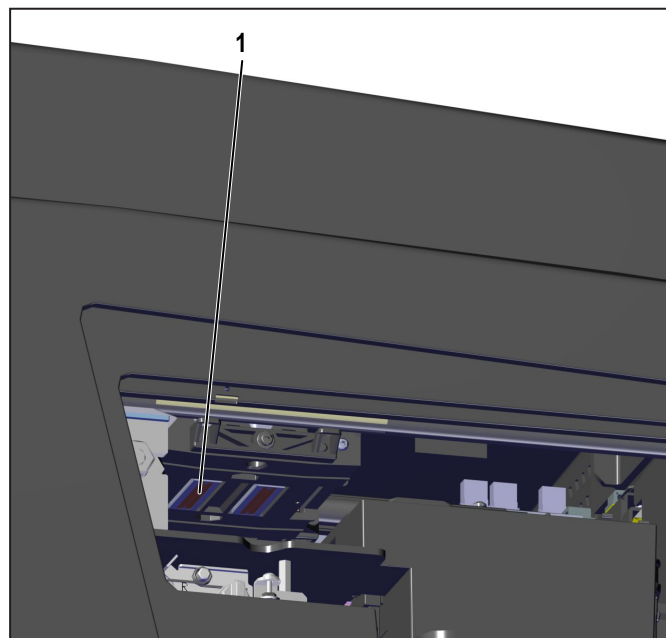


Рис. 6.8 Печатающая головка 1

- Протрите салфеткой первую печатающую головку (1).

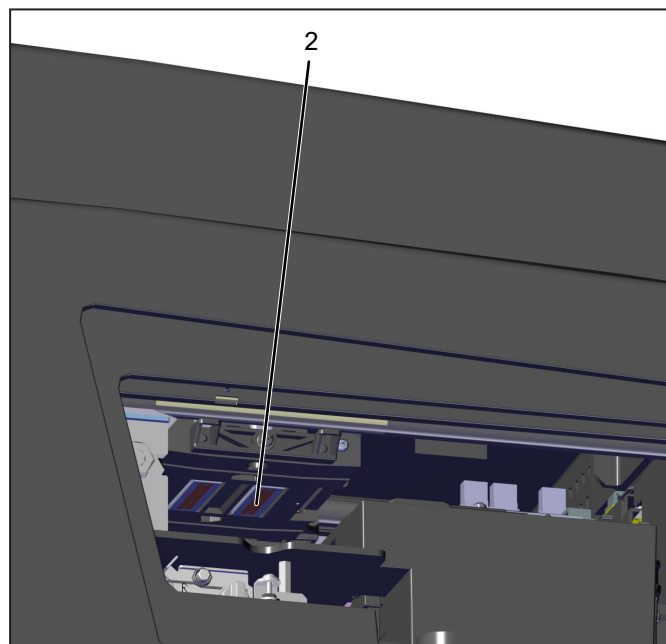





Рис. 6.9 Печатающая головка 2

- Протрите другой салфеткой вторую печатающую головку (2).
- Закройте боковую крышку.

6.4 Замена чернильных и чистящих картриджей

БЕРЕГИСЬ	
 	<p>Чернила и чистящая жидкость вредны для здоровья!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Работы по замене чернильных и чистящих картриджей следует выполнять в защитных перчатках. ▶ При попадании субстанций на кожу тщательно промойте ее водой с мылом. ▶ При попадании чернил и чистящей жидкости на слизистую оболочку органов зрения немедленно промойте глаза большим количеством воды. ▶ При попадании чернил или чистящей жидкости в пищевую тракт немедленно прополощите рот, выпейте большое количество воды и вызовите рвоту. ▶ Храните чернильные и чистящие картриджи в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ
<p>Опасность выхода из строя оборудования!</p> <p>Применение чернил с истекшим сроком годности снижает качество печати и может стать причиной выхода принтера из строя.</p>

 Замену чернильных картриджей производите лишь после завершения всех текущих заданий на печать.


- ▶ Выполняйте замену чернильных картриджей после полного расхода чернил или окончания срока годности.

На сенсорной панели в этих случаях отобразится соответствующее сообщение. Срок годности указан на упаковке и этикетке картриджа.

- ▶ Соблюдайте следующие правила:
 - Запрещается прикасаться к выходному отверстию картриджа и участку вокруг него.
 - Запрещается трясти, разбирать и заправлять чернильные картриджи.
 - Чернильные картриджи с ненарушенной упаковкой следует хранить с сухом и прохладном месте (рекомендованная температура хранения 4°C). Перед использованием чернильные картриджи

должны не менее 3 часов находиться в помещении при комнатной температуре.

- Устанавливать чернильные картриджи в принтер следует сразу после их извлечения из упаковки.
- После перерыва в работе и перехода принтера в режим печати в ходе контрольных и подготовительных операций расходуется 7% объема чернильного картриджа. Уровень заполнения чернильного картриджа отображается на сенсорной панели.

 При открытии крышки чернильных картриджей работа принтера прекращается.

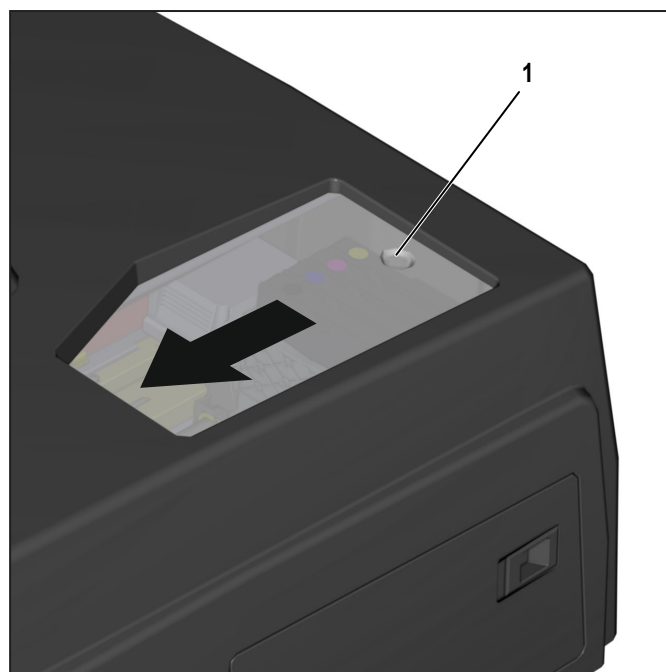


Рис. 6.10 Открытие прозрачной крышки

- ▶ Сдвиньте крышку (1) в направлении стрелки.

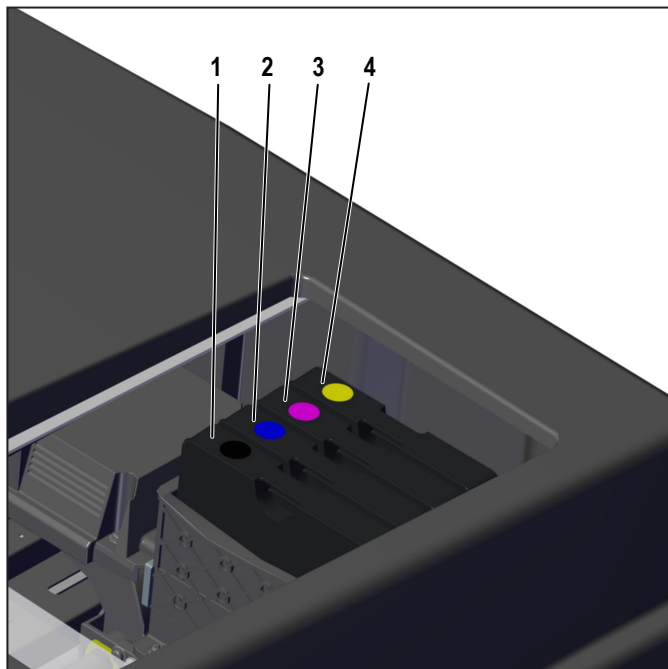


Рис. 6.11 Расположение чернильных картриджей

- 1 Чернильный картридж Черный
- 2 Чернильный картридж Голубой
- 3 Чернильный картридж Пурпурный
- 4 Чернильный картридж Желтый

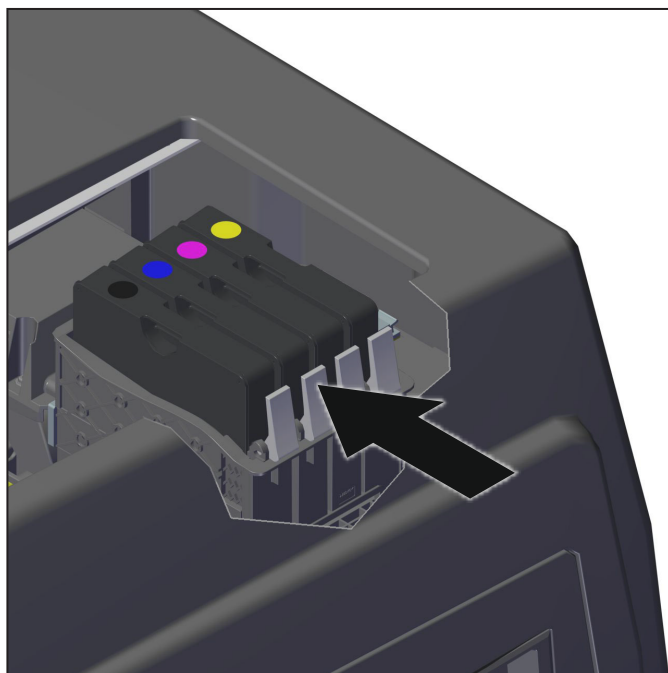


Рис. 6.12 Разблокировка чернильного картриджа

► Картриджи разблокируются при нажатии на язычок фиксатора по стрелке.

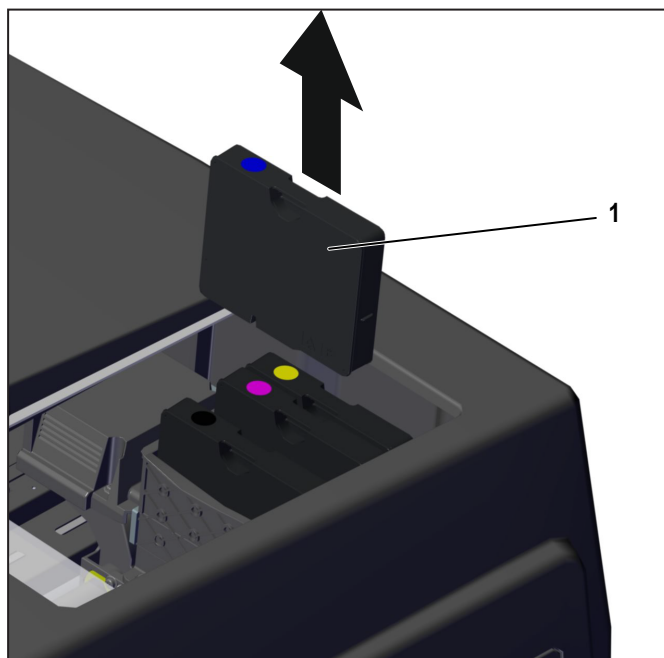


Рис. 6.13 Демонтаж чернильного картриджа

- Выньте чернильный картридж (1) из принтера по направлению вверх.
- Выполните упаковку чернильных картриджей по аналогии с оригинальной упаковкой, чтобы не допустить вытекания остатков чернил.

➡ Использованные чернильные картриджи вы можете передать региональному дилеру компании Weidmüller.

Правила установки чернильных картриджей

Чернильные картриджи снабжены электронным и механическим кодом, поэтому исключается их неправильная установка.

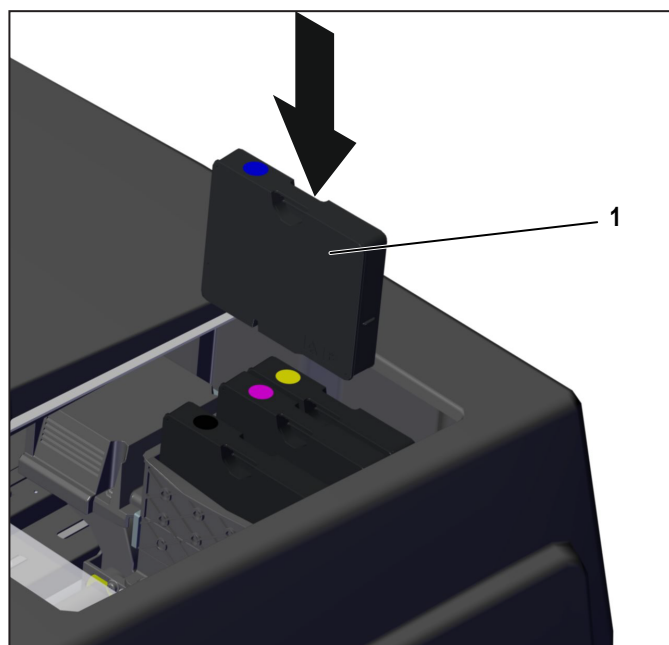


Рис. 6.14 Установка чернильного картриджа

- Переместите чернильный картридж (1) в определенное положение до фиксации (см. главу 4 На стр. 23).

Замена чистящих картриджей выполняется аналогично замене чернильных картриджей. Срок годности чистящих картриджей два года.



Использованные чистящие картриджи вы можете передать региональному дилеру компании Weidmüller.

6.5 Калибровка печатных головок

Для получения оптимального качества печати доступна возможность повторного калибрования печатных головок. Процесс калибрования печатных головок выполняется на сенсорной панели в подменю **Расширенные настройки**.

6.5.1 Подготовка

Перед началом калибрования

Перед началом калибрования убедитесь:

- На принтере PrintJet **CONNECT** должна быть установлена версия ПО не ниже 1.2.0. Узнать версию установленного ПО можно в подменю **Номер версии ПО**. При необходимости выполните обновление версии ПО (см. главу 6.8 На стр. 53).
- Перед калиброванием печатающих головок проверьте состояние форсунок (см. главу 6.2.1 На стр. 42).
- Из принтера должны быть **удалены** все предыдущие задания на печать.
- Для калибрования используйте 2 MultiCards типа: CC 30/60 MC NE WS (артикул 1934420000).

В процессе калибрования

Убедитесь, что в процессе калибрования на принтер **не** поступают задания на печать.

6.5.2 Калибровка печатающих головок

В меню **Калибровка** подменю **Расширенные настройки** можно выполнить калибрование печатающих головок.

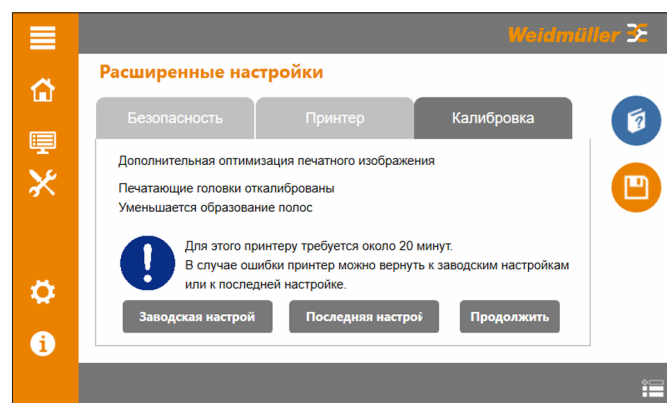


Рис. 6.15 Меню Калибровка

- Нажмите **Продолжить**.



Калибровка печатающих головок выполняется в 2 этапа:

- На первом этапе выполняется настройка печатных элементов на MultiCard для печати с разрешением 300 dpi, 600 dpi и 1200 dpi
- На втором этапе выполняется оптимизация однородности цветowych слоев для печати с разрешением 600 dpi и 1200 dpi.

▶ В ходе первого этапа калибровки установите 1-ю карту MultiCard в загрузочный лоток.

▶ Нажмите **Далее**.

Будет выполнена печать 1-й карты MultiCard.

▶ Нажмите **Далее**.

Оценка качества 1-го оттиска



Для оценки результата может понадобиться лупа.

Образец оттиска

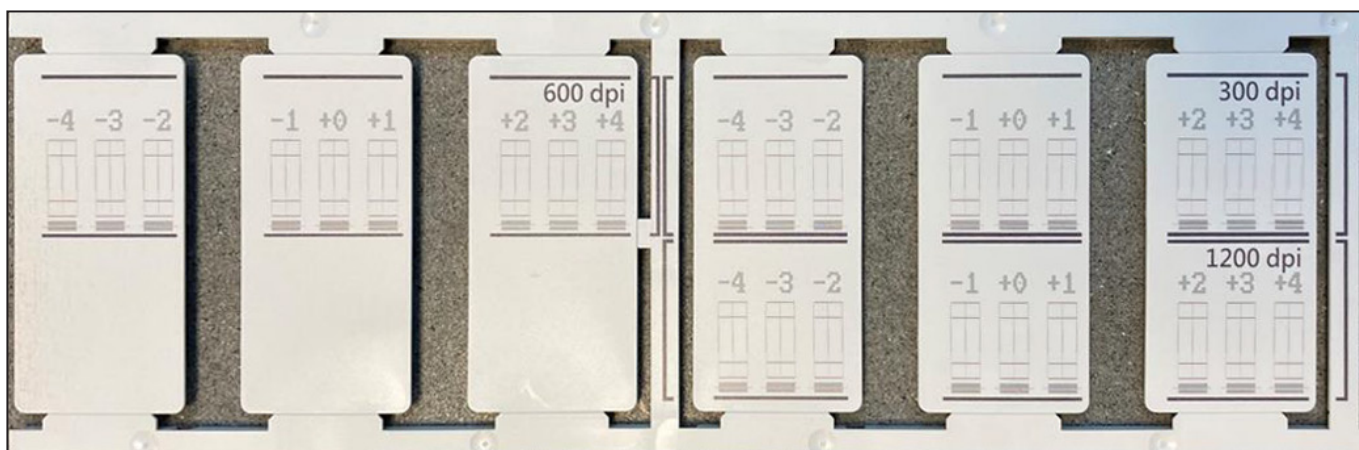


Рис. 6.16 Оттиск 300 dpi, 600 dpi, 1200 dpi

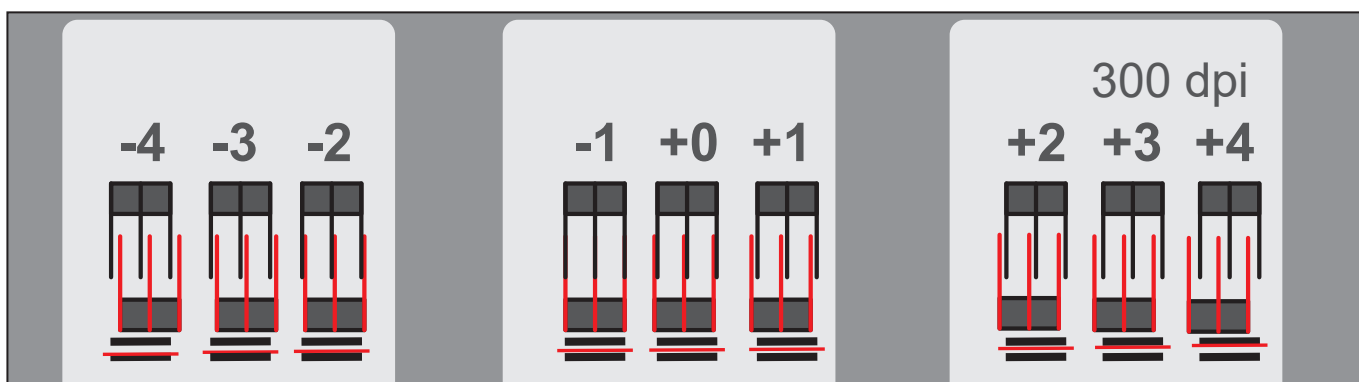


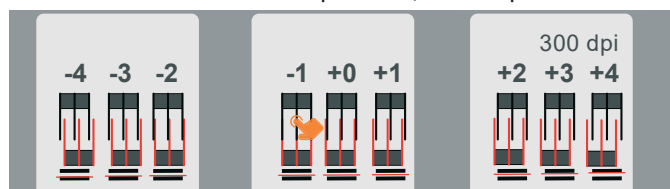
Рис. 6.17 Оттиск 300 dpi (схематичное изображение)

Ориентация	не оптимально	оптимально
по горизонтали (ось x)		
по вертикали (ось y)		

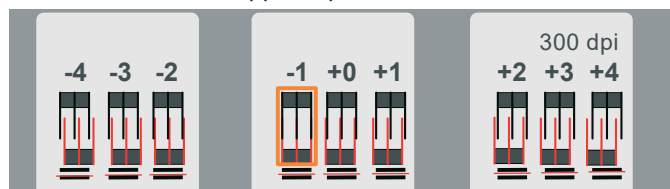
Актуальное исходное значение всегда **+0**.

В данном примере (разрешение 300 dpi) ориентация по горизонтали и по вертикали все-таки **не** оптимальная. Необходимо выполнить корректировку значений в диапазоне **-4 -- +4**. Для ориентации по горизонтали оптимальным является значение **-1**. Для ориентации по вертикали оптимальным является значение **+1**.

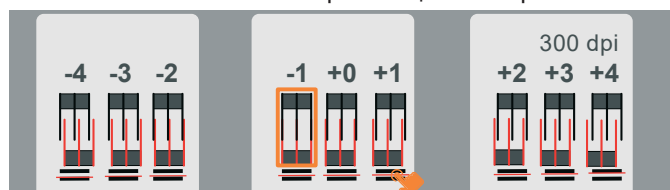
- Для корректировки значения по горизонтали в графе **-1** нажмите на символ ориентации по горизонтали.



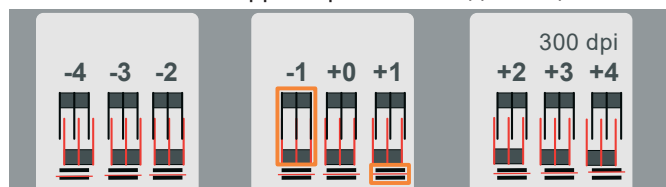
Символ значения корректировки **-1** выделен цветом.



- Для корректировки значения по вертикали в графе **+1** нажмите на символ ориентации по вертикали.



Символ значения корректировки **+1** выделен цветом.



- Нажмите **Далее**.
- Повторно выполните этапы корректировки для разрешения 600 dpi и 1200 dpi.
- После корректировки значений для всех типов разрешения сохраните настройки.

- ▶ В ходе второго этапа калибровки установите 2-ю карту MultiCard в загрузочный лоток.
 - ▶ Нажмите **Далее**.
- Будет выполнена печать 2-й карты MultiCard.
- ▶ Нажмите **Далее**.

Оценка качества 2-го оттиска



Для оценки результата может понадобиться лупа.

Образец оттиска

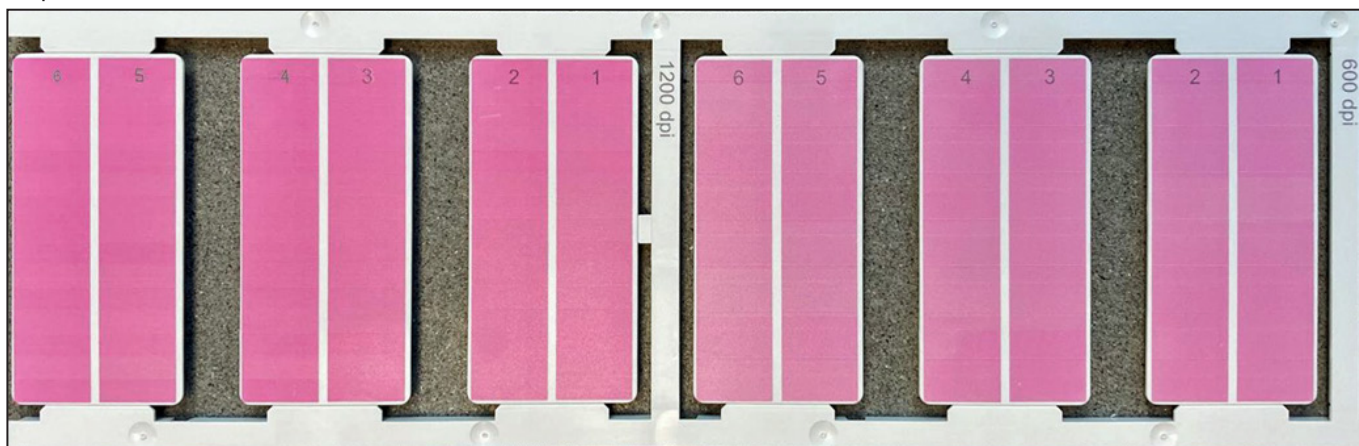


Рис. 6.18 Оттиск 600 dpi, 1200 dpi

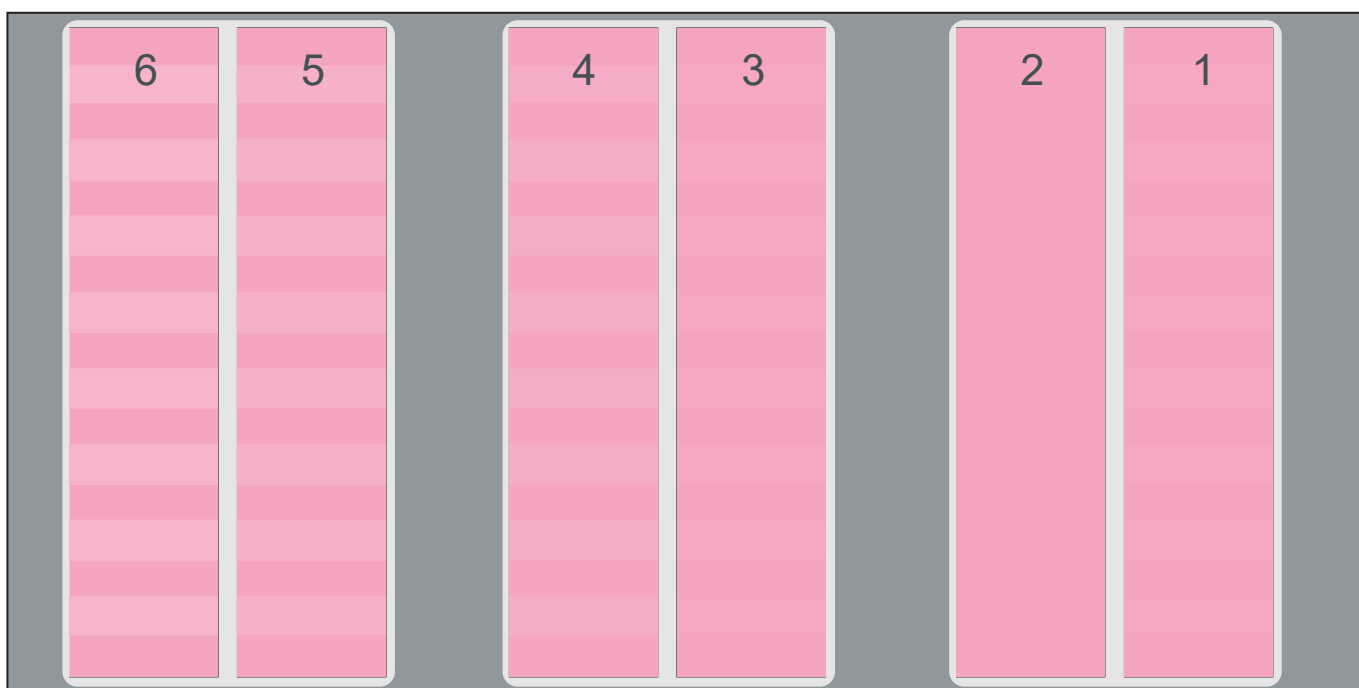
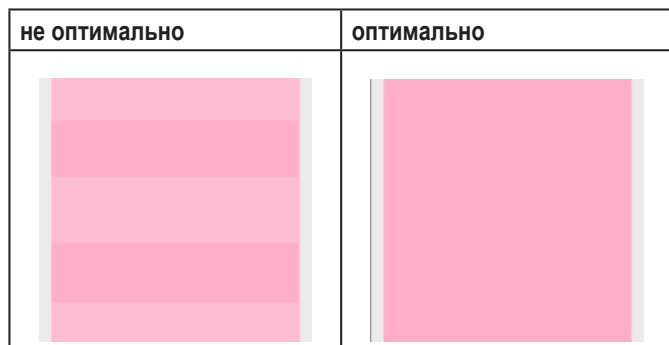


Рис. 6.19 Оттиск 600 dpi (схематичное изображение)



В этом примере (разрешение 600 dpi) значение цветового поля **2** делает цвет оптимально однородным.

- ▶ Нажмите **Далее**.
- ▶ В меню с выпадающими строками для разрешения 600 dpi выберите соответствующую цифру (в данном примере: цифра **2**).
- ▶ Оцените оттиск для разрешения 1200 dpi.
- ▶ В меню с выпадающими строками для разрешения 1200 dpi выберите соответствующую цифру.
- ▶ Сохраните настройки.

Калибрование печатающих головок завершено. После калибрования выполняется переход в главное меню **Состояние системы**.

6.5.3 Сброс параметров калибрования

- ▶ Откройте меню **Калибрование** подменю **Расширенные настройки**.

Сброс до прежней настройки:

- ▶ Нажмите на **Прежние настройки**.

Активируются прежние настройки калибрования.

Возврат к заводским настройкам:

- ▶ Нажмите **Заводские настройки**.

Активируются заводские настройки калибрования.

6.6 Замена впитывающей прокладки для чернил



Замена впитывающей прокладки производится лишь после завершения выполнения всех заданий на печать, а на сенсорной панели появляется сообщение с предложением выполнить замену.

Узел впитывающей прокладки для чернил меняется в сборе. Запрещается его открывать.



При открытии боковой крышки работа принтера прекращается.



Рис. 6.20 Открытие боковой крышки

- ▶ Сдвиньте блокиратор (2) влево.
- ▶ Снимите боковую крышку (1).

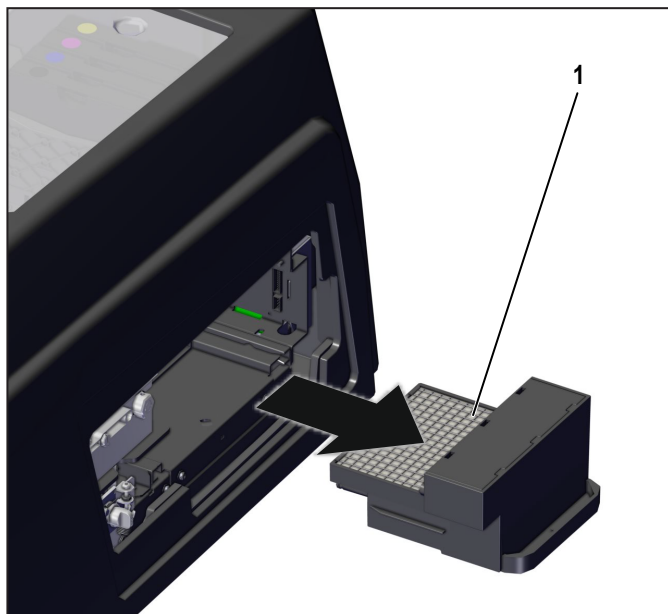


Рис. 6.21 Выньте узел впитывающей прокладки для чернил

- ▶ Слегка приподнимите ее, чтобы преодолеть сопротивление плоских фиксаторов, и вытяните прокладку (1) по направлению стрелки.



Использованную впитывающую прокладку для чернил вы можете передать региональному дилеру компании Weidmüller. Для этого его следует поместить в упаковку сервисного комплекта (PJC CON WASTE PAD 2715660000)

Новая впитывающая прокладка для чернил оснащена предохранительной лентой, закрывающей вентиляционное отверстие. Для вентиляции резервуара с чистящей жидкостью в ходе эксплуатации перед установкой впитывающей прокладки ленту следует удалить.



Рис. 6.22 Впитывающая прокладка с предохранительной лентой

- ▶ Вытяните предохранительную ленту (1) из впитывающей прокладки.

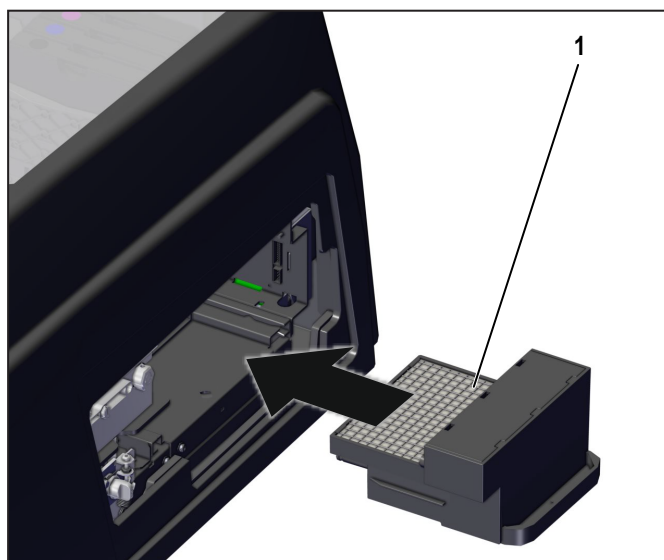



Рис. 6.23 Установка впитывающей прокладки

- ▶ Вставьте новую впитывающую прокладку (1) по стрелке в корпус принтера до фиксации.
- ▶ Закройте боковую крышку.


6.7 Очистка корпуса принтера/сенсорной панели

	ОПАСНО
	<p>Опасность поражения электрическим током!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Выполняйте только наружную очистку корпуса принтера.▶ Не допускайте попадания влаги внутрь принтера.▶ Не допускайте попадания влаги на элементы под напряжением.

ВНИМАНИЕ
<p>Опасность выхода из строя оборудования!</p> <p>Применение легко испаряющихся чистящих средств может вызвать изменение цвета и появление трещин на корпусе принтера.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Запрещается применять летучие жидкости, например, бензол или растворитель.

- ▶ Регулярно очищайте корпус принтера мягкой, сухой или слегка влажной тканью.
- ▶ При появлении сильных загрязнений на корпусе принтера сначала попытайтесь удалить их салфеткой, смоченной в нейтральном очистителе, затем протереть их влажной салфеткой и, наконец, сухой.
- ▶ Регулярно удаляйте загрязнения с сенсорной панели, используя средства для ухода за сенсорными экранами и мягкую, не оставляющую ворса салфетку.

6.8 Обновление программного обеспечения принтера

 Для установки обновления принтера следует привлечь IT-специалиста. Информацию о маркировочном программном обеспечении (управление и обновление) можно найти в руководстве пользователя для M-Print® PRO.

6.8.1 Обновление M-Print® PRO

Загрузка обновления из локальной папки



В процессе обновления ПО M-Print® PRO файлы обновления для всех поддерживаемых моделей принтеров размещаются в соответствующих папках.

Например, модель принтера **PrintJet CONNECT**:
Файл обновления `Update.bin`. Располагается в папке `PrintJetCONNECT_UPDATE_V#.#.#_BIN`. (Последовательность символов "V#.#.#" в названии файла указывает на номер версии, например, "V1_2_1")

Перед началом обновления ПО, убедитесь, что принтер добавлен в программу M-Print® PRO и включен.

- ▶ Выполните запуск программы M-Print® PRO.
- ▶ Выберите в меню **Инструменты > Дополнительно... > PrintJet CONNECT** строку **Администрирование**.
- ▶ В графе **Выбрать принтер**: выберите активный принтер (название или IP-адрес принтера).
- ▶ В графе **Файл обновления**: перейдите в папку расположения файла обновления.
- ▶ Откройте файл обновления `Update.bin`.
- ▶ Нажмите на кнопку **Начать обновление ПО принтера**.
- ▶ Следуйте указаниям на экране в программе M-Print® PRO.

После обновления ПО на сенсорной панели принтера появится соответствующее сообщение.

- ▶ Подтвердите сообщение, нажав **ОК**.

Загрузка обновления с сервера

- ▶ Выполните запуск программы M-Print® PRO.
- ▶ В меню **Помощь** выберите пункт **Проверить наличие обновлений...**
- ▶ Подтвердите появившееся на экране сообщение, нажав **Да**.

Начнется поиск обновлений на сервере.

- ▶ Отметьте компоненты, которые требуют обновления.
- ▶ Укажите **Выполнить обновление...**
- ▶ Следуйте указаниям на экране.

6.8.2 Обновление с использованием помощника PJC Update Helper

Файл PJC_Update_Helper.exe содержит актуальную прошивку и установит ее на принтер.

- ▶ Загрузите файл с сайта www.weidmueller.com.
- ▶ Перейдите в соответствующий раздел сайта:

Products > Software > M-Print® PRO > MORE
INFORMATION > Downloads > Printer Firmware > PrintJet
CONNECT Firmware

- ▶ Нажмите на файл для исполнения и следуйте указаниям.

7 Устранение неисправностей

7.1 Общая информация

Следующие меры помогут в устранении неисправностей:

- Убедитесь, что принтер установлен на ровной горизонтальной поверхности.
- Убедитесь, что принтер не подвержен сотрясениям.
- Убедитесь, что карты MultiCard/MetalliCard установлены правильно.
- Используйте только оригинальные чернильные картриджи Weidmüller.
- При перерывах в эксплуатации переведите принтер в режим ожидания или отключения.
- Запрещается демонтировать корпус с принтера!



При открытии крышки чернильных картриджей работа принтера прекращается. Печатающая головка переходит в исходное положение над модулем очистки и останавливается. Если закрыть крышку чернильных картриджей, принтер продолжит прерванную операцию. Потери данных не произойдет, а также не возникнет необходимость повторного запуска устройства.

- ▶ В случае застревания карты MultiCard или MetalliCard в принтере, выключите и включите устройство.

Карта MultiCard/MetalliCard выйдет из принтера.

Сообщения на сенсорной панели

При возникновении сбоя в работе принтера и необходимости вмешательства пользователя на сенсорную панель выводится сообщение.

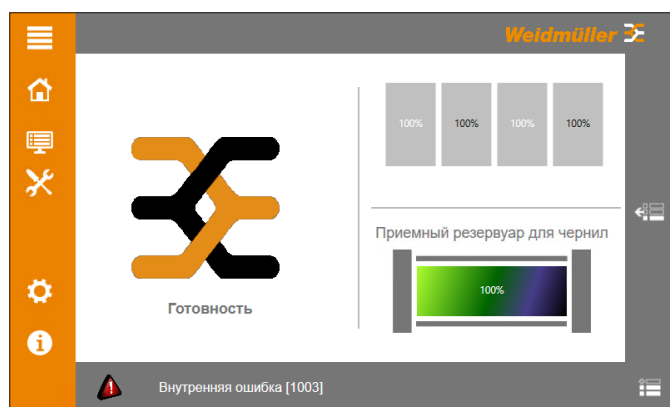


Рис. 7.1 Сообщение о сбое в нижнем колонтитуле (Образец)

- ▶ Нажмите на сообщение.

Откроется окно с полным текстом сообщения о сбое.

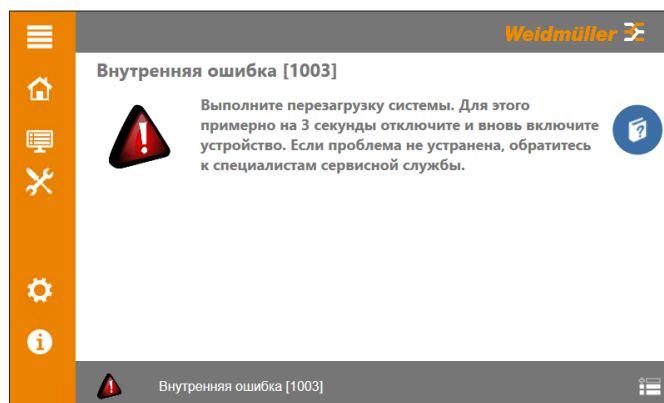


Рис. 7.2 Информация о сбое и меры по устранению (Образец)

- ▶ Нажмите на **Показать онлайн-справку**, чтобы получить подробную информацию о сбое.
- ▶ Если не удалось устранить неисправность, обратитесь в службу сервиса компании Weidmüller.
- ▶ Нажмите на **Закреть онлайн-справку**, чтобы закрыть окно с информацией.

7.2 Перечень возникающих неисправностей

Сбой/код	Причина	Устранение
Невозможно подключить принтер по USB-кабелю.	Неисправный USB-кабель.	Замените неисправный USB-кабель.
	Выбран неправильный USB-разъем для подключения.	Подключите кабель к другому USB-разъему (см. главу 5.6.8 На стр. 39).
Невозможно подключить принтер по сети Ethernet.	Неисправен сетевой кабель.	Замените неисправный сетевой кабель.
	Неправильный IP-адрес принтера.	Проверьте правильность назначения IP-адреса принтера. Выполните процедуру повторного получения IP-адреса (см. Главу 5.6.6 На стр. 38).
	Принтер и ПК, на котором установлено программное обеспечение M-Print® PRO, не находятся в одной сети.	Убедитесь, что принтер и ПК находятся в одной сети. Для этого обратитесь к администратору.
Невозможно подключить принтер по WIFI.	Введен неверный пароль	Укажите правильный пароль.
	Неправильный IP-адрес принтера.	Проверьте правильность назначения IP-адреса принтера. Выполните процедуру повторного получения IP-адреса (см. Главу 5.6.7 На стр. 39).
	Принтер и ПК, на котором установлено программное обеспечение M-Print® PRO, не находятся в одной сети.	Убедитесь, что принтер и ПК находятся в одной сети. Для этого обратитесь к администратору.
Низкое качество печати.	Засорены форсунки печатающей головки.	Выполните тест форсунок (см. главу 6.2.1 На стр. 42) В зависимости от результата теста форсунок: Выполните автоматическую или ручную очистку печатающей головки. Автоматическая очистка печатающей головки (см. главу 6.2.2 На стр. 43). Ручная очистка печатающей головки (см. главу 6.3 На стр. 44).
	Настройка печатающих головок не соответствует норме.	Выполните ручное калибрование печатающих головок (см. гл. 6.5.2 На стр. 47).

Сбой/код	Причина	Устранение
Происходит неполное отверждение чернил, они стираются.	Слабая степень отверждения.	Увеличить степень отверждения можно в программе M-Print® PRO (см. „Руководство пользователя M-Print® PRO“).
	Питающее напряжение ниже нормы.	Убедитесь, что напряжение в сети электропитания не менее 210 вольт. Параметры напряжения электропитания можно посмотреть в подменю Информация о системе (см. главу 5.6.13 На стр. 41).
После выполнения процесс печати на поверхности краски имеются вздутия.	Чрезмерная степень отверждения.	Уменьшить степень отверждения можно в программе M-Print® PRO (см. „Руководство пользователя M-Print® PRO“).
	Питающее напряжение выше нормы.	Убедитесь, что напряжение в сети электропитания не превышает 240 вольт. Параметры напряжения электропитания можно посмотреть в подменю Информация о системе (см. главу 5.6.13 На стр. 41).
Оттиск не всегда располагается по центру.	Не включена функция калибровки в ПО M-Print® PRO.	Активируйте функцию автоматического калибровки в программе M-Print® PRO (см. „Руководство пользователя M-Print® PRO“).

8 Вывод принтера из эксплуатации

8.1 Режим отсутствия активности

ВНИМАНИЕ

Опасность выхода из строя оборудования!

Если принтер не находится в режиме эксплуатации и режиме готовности, то не исключается закупорка чернильных форсунок.

- ▶ Переведите принтер в режим отсутствия активности.

8.1.1 Длительный перерыв в работе

В подменю **Длительный перерыв в работе** вы можете активировать режим отсутствия активности. Если необходимо отключить принтер от сети электропитания на срок более трех недель, необходимо перевести принтер в режим отсутствия активности.

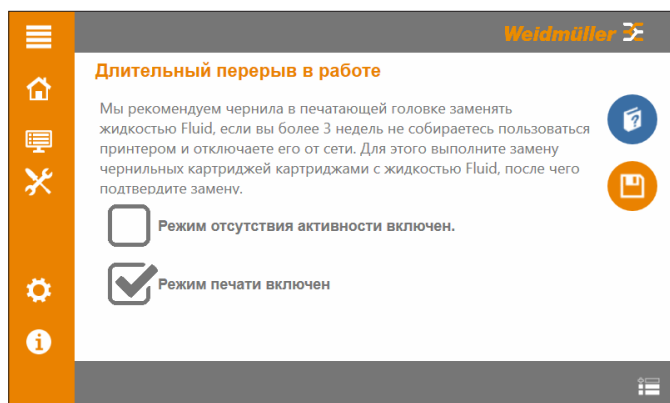


Рис. 8.1 Подменю Длительный перерыв в работе

- ▶ Замените чернильный картридж чистящим
- ▶ Активируйте режим отсутствия активности.

В режиме отсутствия активности чистящая жидкость замещается чернилами и предотвращает закупорку форсунок и магистралей подачи высохшими чернилами.

- ▶ Дождитесь завершения процесса промывки.
- ▶ Отключите принтер нажатием кнопки режима ожидания на сенсорной панели (см. главу 4.7 На стр. 27).
- ▶ Выключите принтер с помощью клавиши на обратной стороне корпуса устройства (см. главу 3.1.2 На стр. 15).
- ▶ Удалите все карты MultiCard и MetalliCard из загрузочного и выходного лотка.
- ▶ Подъемные опоры переведите в верхнее положение.
- ▶ Задвиньте внутрь выходной лоток.

- ▶ Отсоедините от принтера все кабели.
- ▶ Закрепите липкой лентой крышку чернильного отсека.

После длительного перерыва в работе:

- ▶ Восстановите эксплуатационную готовность принтера.
- ▶ Замените чистящий картридж чернильным
- ▶ Активируйте режим печати.

8.2 Упаковка и транспортировка принтера

ВНИМАНИЕ

Учитывая вес принтера, для его переноски необходимо всегда привлекать двух человек.

- ▶ При транспортировке принтера его всегда следует держать спереди и сзади.

- ▶ Транспортировку принтера всегда выполняйте в оригинальной упаковке.
- ▶ Если у вас не сохранилась оригинальная упаковка, обратитесь в компанию Weidmüller Interface GmbH & Co. KG с просьбой предоставить комплект упаковки.


8.3 Утилизация принтера

- Отправьте принтер ближайшему к вам дилеру компании Weidmüller.

Компания Weidmüller обеспечит профессиональную переработку и утилизацию вашего принтера в соответствии с действующими законами и правилами.

Компания Weidmüller возьмет на себя затраты на утилизацию.

Утилизация элементов питания

	<p>В принтере имеется литиевый элемент питания тип CR 2032 (3 в).</p> <p>Использованные элементы питания запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизация элементов питания выполняется в соответствии с нормами. Соблюдайте действующие в стране эксплуатации принтера нормы и правила утилизации элементов питания Информацию об этом можно получить на местном предприятии переработки вторсырья или в управлении коммунальных служб.</p> <p>Поскольку элементы питания установлены в поставляемом нами оборудовании, мы обязаны предупредить пользователя о следующем: Как конечного пользователя устройства закон обязывает вас передавать использованные элементы питания для вторичной переработки.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

9 Приложение

9.1 Технические характеристики

Технические характеристики									
Материал для нанесения маркировки	Материал компании Weidmüller: Карты MultiCard и MetalliCard								
Технология:	Струйная печать с термическим закреплением								
Качество печати	4 режима (быстрая печать, качественная печать текст, качественная печать графика, премиум-печать)								
Программное обеспечение маркировщика	M-Print® PRO								
Требования к системе:	Microsoft Windows® 8, 8.1, 10, 11								
Подача:	Лоток на максимум 50 карт MultiCard (исключительно для карт MultiCard) Одиночная подача для карт MetalliCard и MultiCard								
Скорость печати	до 3 карт MultiCard в минуту, зависит от выбранных параметров								
Интерфейсы	USB 2.0 и сетевой 10 Base-T / 100 Base-TX, двухдиапазонный WiFi								
Электропитание:	Переменный ток 115/230 в, 8 а , 50/60 Гц								
Предохранитель	10 АТН 250 в переменный ток								
Место эксплуатации:	в условиях офиса								
Температура окружающей среды:	18 °C – 30 °C 65 °F – 86 °F								
Относительная влажность воздуха	10 % - 80 %								
Габаритные размеры (Д x Ш x В):	<table border="0"> <tr> <td>Длина с выходным лотком:</td> <td>1133 мм</td> </tr> <tr> <td>Длина без выходного лотка:</td> <td>930 мм</td> </tr> <tr> <td>Ширина:</td> <td>590 мм</td> </tr> <tr> <td>Высота с учетом сенсорной панели:</td> <td>454 мм</td> </tr> </table>	Длина с выходным лотком:	1133 мм	Длина без выходного лотка:	930 мм	Ширина:	590 мм	Высота с учетом сенсорной панели:	454 мм
Длина с выходным лотком:	1133 мм								
Длина без выходного лотка:	930 мм								
Ширина:	590 мм								
Высота с учетом сенсорной панели:	454 мм								
Масса:	63 кг (138,60 lb) с упаковкой 38 кг (83,60 lb) без упаковки								
Система подачи чернил:	Цветные картриджи по одному: черный, голубой, пурпурный, желтый								

9.2 Данные для заказа

Изделие/запасная часть	Наименование и артикул для заказа
Струйный принтер	PrintJet CONNECT 2715590000
Комплект чернильных картриджей	PJ CON INK SET 2715600000
Чернильный картридж Голубой	PJ CON INK C 2715610000
Чернильный картридж Пурпурный	PJ CON INK M 2715620000
Чернильный картридж Желтый	PJ CON INK Y 2715630000
Чернильный картридж Черный	PJ CON INK K 2715640000
Комплект чистящих картриджей	PJ CON FLUID SET 2715650000
Впитывающая прокладка для чернил	PJ CON WASTE PAD 2715660000
Противоупора кожух	PJ ADV TEXTILE COVER 2592960000
Крышка сервисного блока	PJ CON SERVICE FLAP 2715690000
Модуль очистки	PJ CON CLEANING UNIT 2715700000
Руководство пользователя	<p>Руководство по эксплуатации можно найти в Интернете: https://eshop.weidmueller.com</p> <p>Для этого введите в строке поиска интернет-магазина артикул 2715590000. В разделе «Software Support» вы найдете ссылки для скачивания актуальных документов и продуктов.</p>

9.3 Декларация о соответствии

PrintJet CONNECT отвечает действующим основным требованиям техники безопасности и охраны труда, принятым в странах ЕС:

2014/35/EU Основные требования к низковольтным системам

2014/30/EU Основные требования к электромагнитной совместимости оборудования

2011/65/EU Директива, ограничивающая содержание вредных веществ

Декларацию о соответствии можно найти в интернет-магазине по адресу <https://eshop.weidmueller.com>

Для этого введите в строке поиска интернет-магазина артикул 2715590000. В разделе «Software Support» вы найдете ссылки для скачивания актуальных документов и продуктов.